



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

## ОПТИМІЗМ ЮНОСТІ

*Шановні випускники!*

Від усього серця вітаю вас із закінченням навчання. Бажаю, щоб знання, які ви здобули в рідних школах, професійно-технічних закладах, інститутах та університетах, стали тим фундаментом, на якому ви будуватимете подальше життя — професійне і особисте.

Самостійне життя, в яке ви сьогодні вступаєте, буде по-своєму навчати вас. Але, зачинивши двері рідних навчальних закладів, ви візьмете у життєвий шлях мудрість ваших педагогів, плече однокашників і той оптимізм, який є обов'язковою рисою юності. Бажаю, щоб завжди було з вами тепло, подароване батьками, і

ви могли поділитися ним з навколишнім світом, який сторицею віддаватиме за це.

Окремо хочу звернутися до майже 470 тисяч юнаків і дівчат, які цього року отримають атестати про закінчення школи. Для вас випускний бал — лише одна сходинка до дорослого життя. Далі — здобуття фаху. Бажаю, щоб обрана вами професія стала справді улюбленою справою, яка надихатиме і приноситиме справжнє задоволення.

Щастя вам, добра, міцного здоров'я та життєвого успіху!

Станіслав НІКОЛАЄНКО,  
міністр освіти і науки.

### Підкорили Париж

Дві золоті, дві срібні та дві бронзові медалі привезла з Франції команда вінницьких математиків, яка захищала честь нашої держави у змаганнях на кубок Європи з розв'язування логічних математичних задач.

Представницькі змагання, в яких брали участь математики 56 країн світу, відбувалися у рамках Міжнародного салону математичних ігор та культури. Найціннішою нагородою, на думку капітана нашої команди вчительки школи № 34 Тетяни Збожинської, є золота медаль Михайлика Кривошеї. 5-річний вундеркінд виборов її у математичному ралі для дітей за пошук математичних стратегій. Така само нагорода у ще одного Кривошеї — Ігоря, вчителя математики школи № 6 — за розв'язання комбінованих логічних задач. Срібні нагороди — у восьмикласника Олександра Ковтуна та чотирикласника Сергія Швалюка.

(Продовження шкільної теми на 3-й, 4-й та 9-й стор.).

За підсумками проекту «Обдарованість» програми «Столична освіта» учням загальноосвітніх середніх шкіл було вручено цінні подарунки і подяки.

На знімку: переможці Всеукраїнської економічної олімпіади кияни Олександр Філін (9-й клас ліцею «Лідер»), Віктор Жуковський (11-й клас гімназії «Троєщина»), Катерина Катанова (10-й клас ліцею при Національному університеті ім. Т. Шевченка).

Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.



### ■ У НОМЕР

#### Премія за «відмінно»

«Голос України» взяв участь у благодійній акції, яка відбулася в Українському республіканському центрі реабілітації підлітків у Слов'янську

Центр було створено у 1986-му (рік чорнобильської трагедії) на базі санаторію «Донбас» санаторно-курортного реабілітаційного центру «Слов'янський курорт». Уперше в практиці таких закладів у підлітковому центрі одночасно і лікують, і здійснюють психологічну та педагогічну реабілітацію. Адже різні шляхи і різні проблеми приводять сюди дітей з усіх куточків держави. Із пацієнтами працюють педіатри, дитячі гінекологи, психологи, педагоги-вихователі. Нині тут мешкають 210 дітей, всього за сезон з травня по грудень буде оздоровлено понад 2 тисячі школярів.

(Закінчення на 4-й стор.).

#### Не чекай літа довгого, чекай — теплого

Цього року Україна очікує дуже гарний врожай зернових, заявила Прем'єр-міністр Юлія Тимошен-

ко. Тому важливо вчасно забезпечити ринок його збуту, проводити державну політику, спрямовану на утримання цін на зерно. За прогнозами Мінагрополітики, врожай зерна в 2005-му становитиме 35—37 млн. тонн (2004 року — 41,8 млн. тонн).

(Закінчення на 4-й стор.).

#### До статусу країни з ринковою економікою один крок?

Міністр економіки України Сергій Терьохін заявляє, що «абсолютно всі» питання, пов'язані з наданням Україні статусу країни з ринковою економікою, Європейський союз погодив. За його словами, тільки бюрократичні процедури Євросоюзу не дали змоги Україні одержати цей статус на засіданні ради з питань співробітництва «Україна—ЄС» 13 червня.

Перший заступник міністра закордонних справ Антон БУТЕЙКО: «Участь України в СЕП має обмежуватись тільки зоною вільної торгівлі без обмежень і вилучень»



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

### Досвід прямої демократії

Україна дуже зацікавлена у швейцарському досвіді прямої демократії, відзначив Голова Верховної Ради Володимир Литвин під час зустрічі з керівником Федерального департаменту закордонних справ Швейцарської Конфедерації пані Мішлен Кальмі-Рей.

Обговорюючи перспективи співпраці України та Швейцарії у різних сферах, глава українського парламенту висловився за активізацію співробітництва у міжнародних організаціях. М. Кальмі-Рей зазначила, що між Швейцарією та Україною спільне те, що жодна з країн не є членом ЄС, але мають добрі стосунки з Євросоюзом. В. Литвин наголосив на важливості для України отримати позитивні сигнали з боку ЄС. Водночас Голова Верховної Ради підтвердив необхідність підтримувати добрі стосунки України з Росією, які, на його думку, потрібно перевести у практичну площину. Співрозмовники також обговорили деякі аспекти вступу України до СОТ, суспільно-політичну ситуацію в нашій державі перед парламентськими виборами.

### Чорноморський форпост

Ранкове і денне засідання 23 червня

Верховна Рада ухвалила в цілому закон про місто-герой Севастополь. Як пояснив доповідач від Комітету з питань державного будівництва та місцевого самоврядування Віталій Олуйко (фракція Народної партії), визначення спеціального статусу Севастополя обумовлене спільним розташуванням у цьому місті флотів України та Росії. Прийняти окремий закон про місто Севастополь зобов'язує і Конституція України.



Учора депутатський корпус парламенту поповнився ще одним «новачком»: Антон Ружницький (на знімку), обраний за списком виборчого блоку «Наша Україна», склав присягу народного депутата України.

(Закінчення на 2-й стор.).

### Трубопровід Одеса—Броди розділимо з Азербайджаном?

Уряд Азербайджану розглядає пропозицію України про спільну експлуатацію трубопроводу Одеса—Броди. Один з варіантів такого співробітництва — створення консорціуму, котрий оперував би трубопроводом. Водночас він купував би нафту і реалізовував її. Пропозиція зацікавила Баку. Але вона потребує серйозної уваги і часу для прийняття рішення, заявляє азербайджанська сторона.







**Рада підприємців при Кабінеті Міністрів просить Президента підписати закон, який передбачає спрощену систему оподаткування**

## ■ В ДЕПУТАТСЬКИХ ФРАКЦІЯХ І ГРУПАХ Конституційний «лікнеп»

Фракція Народної партії виступає категорично проти ревізії конституційної реформи і започатковує просвітницький проект, який має навчити кожного «маленького українця» захищати свої конституційні права, користуючись положеннями Основного Закону як нормами прямої дії. Про це заявили на прес-конференції у парламенті лідер фракції Народної партії Ігор Єремеев та уповноважені представники фракції Катерина Вашук, Олег Зарубінський та Борис Андресюк.

Депутати зазначали, що українська Конституція є однією з найпрогресивніших у світі, але щоб відповісти на запитання, чи реалізується вона у повсякденному житті, досить вийти на вулицю — порушення на кожному кроці. У народі кажуть: риба гние з голови. Тому, на переконання Народної партії, необхідно розпочати зміни у державі з владної верхівки, врегулювавши стосунки між гілками влади, що й передбачають уже схвалені парламентом у цілому зміни до Конституції. А спроби загальмувати політичну реформу призведуть до ще більшої конфронтації суспільства.

Ігор Єремеев також заявив, що сьогодні на місцях «відбуваються політичні репресії». Про це свідчить величезна кількість листів на адресу народних депутатів. На думку парламентаріїв-народників, Президент не знає, що насправді нині відбувається у регіонах. Тому фракція Народної партії вирішила провести ще й таку акцію: народні депутати виїздитимуть до областей, збиратимуть факти незаконних звільнень із роботи з політичних міркувань і звернуться з відповідним листом до Віктора Ющенка. «Нова влада повинна бути вище дріб'язкового зведення рахунків», — наголосила К. Вашук. А І. Єремеев запропонував ще й організувати «конституційний лікнеп» для всіх регіональних лідерів.

Олександра КУЧЕРЯВА.

## ПЛУЖНИКОВ Ігор Олександрович

22 червня 2005 року передчасна смерть обірвала життя народного депутата України третього—четвертого скликань, члена Комітету Верховної Ради України у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів, члена депутатської фракції Соціал-демократичної партії України (об'єднаної) **ПЛУЖНИКОВА**

**Ігоря Олександровича.**

Плужников І. О. народився 9 вересня 1958 року в м. Олександрія Кіровоградської області.

У 1993 році закінчив Донецький державний університет за спеціальністю «Фінанси і кредит». Кандидат економічних наук, заслужений економіст України.

Високий професіоналізм І. О. Плужникова був відзначений державними нагородами України: орденами «За заслуги» III і II ступенів.

Висловлюємо щире співчуття рідним і близьким покійного та поділяємо з ними біль втрати.

Світла пам'ять про Ігоря Олександровича Плужникова назавжди збережеться в наших серцях.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**  
**Перший заступник Голови Верховної Ради України А. МАРТИНЮК.**

**Керівник Апарату Верховної Ради України В. ЗАЙЧУК.**  
\*\*\*

Депутатська фракція Соціал-демократичної партії України (об'єднаної) з глибоким сумом сприйняла трагічну звістку про передчасну смерть народного депутата України, члена фракції **ПЛУЖНИКОВА Ігоря Олександровича.**

Життя нашого товариша і соратника було коротким, але яскравим, наповненим вірою у свою країну, в її майбутнє. Незалежність України І. О. Плужников стверджував реальними справами як на ниві законотворення, так і в економічній, інформаційній, науковій та суспільній сферах. Він був сучасним політиком, послідовним державником, принциповим борцем, вмілим організатором і просто чуйною та порядною людиною.

Висловлюємо щире співчуття сім'ї, рідним та близьким покійного.

\*\*\*  
Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України та профспілковий комітет народних депутатів України IV (XV) скликання у Верховній Раді України висловлюють щирі співчуття рідним та близьким народного депутата України XIV (III) та XV (IV) скликань **ПЛУЖНИКОВА Ігоря Олександровича**

у зв'язку з його передчасною смертю.

**Народний депутат Георгій МАНЧУЛЕНКО:  
«Фракція УНП вимагає накласти мораторій на підвищення цін на газ, електроенергію й рекомендує Президентові скликати термінове засідання РНБО з цього питання»**

## Чорноморський форпост

### ■ ПАРЛАМЕНТСКА ХРОНІКА

**Ранкове і денне  
засідання 23 червня  
(Початок на 1-й стор.).**

На початку пленарного засідання народні обранці вшанували хвилиною мовчання пам'ять народного депутата України двох останніх скликань Ігоря Плужникова, котрий на 47-му році життя передчасно помер після тривалої хвороби. Відбулися і чергові міжфракційні міграції: Андрій Веревський та Олександр Фельдман поповнили лави депутатської фракції БЮТ. А свого колегу Віталія Шевченка парламентарії вчора вітали з днем народження.

Верховна Рада також проголосувала за дострокове припинення повноважень народного депутата Юрія Єханурова, згідно з його особистою заявою.

Розглянувши у другому читанні, парламент схвалив низку законопроектів у цілому. Це, зокрема, закон про організацію формування та обігу кредитних історій, зміни до деяких законодавчих актів, щодо досудового врегулювання спорів, зміни до Закону «Про електроенергетику» щодо зменшення фінансового тиску на споживачів, зміни до деяких законів у зв'язку з прийняттям Закону «Про правовий статус закордонних українців», які, зокрема, визначають спрощену процедуру для в'їзду в нашу державу представників української діаспори.

Схвалений у цілому закон «Про міжнародне приватне право» кодифікує в одному документі законодавчі норми, які були досі закріплені в різних нормативних актах, щодо врегулювання міжнародних правових норм. Схвалені зміни до Сімейного кодексу України сприятимуть удосконаленню процедури реєстрації розлучень, пов'язаних із позбавленням або поновленням батьківських прав.

Закон «Про заходи, спрямовані на забезпечення сталого функціонування підприємств паливно-енергетичного комплексу» має на меті вирішити проблему заборгованості таких підприємств. Для цього, згідно із законопроектом, буде створено реєстр підприємств-боржників, визначено механізми погашення заборгованості,



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

**Валерій Пустовойтенко (сидить), Сергій Осика, Віктор Зайчук**

особливості проведення взаєморозрахунків.

Однак опівдні законотворчість Верховної Ради загальмувалася: депутати з різних фракцій почали вимагати від головуючого оголосити перерву для консультацій із різних причин. Володимир Литвин надав представникам фракцій слово для оприлюднення своїх вимог. Зрештою на пропозицію фракцій СДПУ(о) і «Регіони України» депутати внесли до порядку денного два законопроекти щодо жорстких санкцій до депутатів-сумісників. За наполяганням фракцій «Наша Україна» і БЮТ парламент скасував свою постанову від 22 червня, якою рекомендував Львівській облраді скасувати рішення про відкриття на Личаківському цвинтарі меморіалу загиблим польським воякам і встановлення на пису на пам'ятнику. Олег Білорус (БЮТ) наголосив, що це дуже делікатна проблема і її треба вирішувати «не наскоком», а дипломатичним шляхом. А ось пропозиція соціалістів включити до порядку денного низку законів про заборону приватизації стратегічних підприємств не знайшла підтримки сесійної зали.

Після перерви на трибуні парламен-

тської президії комуністи знову вивісили плакат із портретами депутатів-сумісників і написом «Вони — сумісники, злісні порушники Конституції України». Голова Верховної Ради В. Литвин повідомив, що підписав розпорядження, яким перших заступників голів комітетів уповноважено виконувати обов'язки голів комітетів. А рішення щодо самих сумісників, наголосив Голова ВР, має прийняти суд.

Парламент також схвалив закони про статус та процесуальні і соціальні гарантії слідчих України, про державну кримінально-виконавчу службу, про реабілітацію інвалідів, зміни до Митного тарифу України.

Парламент повернувся до раніше не підтриманого законопроекту щодо імплементації вітчизняного законодавства до вимог багатосторонньої Угоди про торговельні аспекти прав інтелектуальної власності СОТ (стосовно лазерних дисків), який є однією з передумов вступу України до Світової організації торгівлі. Однак за схвалення цього закону проголосувало лише 215 депутатів (за необхідних щонайменше 226 голосів). Не голосували комуністи, соціалісти, регіонали і есдеки.

Юліана ШЕВЧУК.

## Ми — не за РФ і не за ЄС, ми — за Україну

### Парламентські слухання 22 червня

Своєрідною сумною, але дуже реалістичною прелюдією до слухань на тему «Стан і перспективи євроінтеграції України і її участі у формуванні ЄЕС» стало провальне голосування за низку законопроектів з приводу СОТ і Погоджувальна рада керівників фракцій за участю урядовців, де «утрашали» ці проблеми. Треба було бачити, як після чергового «ненабрання голосів» за черговий документ радо потирали руки не лише відверті політичні опоненти, а й «перефарбовані помаранчеві лиси». Мовляв, оце вам «дорожня карта».

Про пройденому дорогою до Європи дистанцію учасники слухань мали можливість довідатися ще до їх початку із інформаційних матеріалів Кабміну. З одного боку, ЄС не може не визнати позитивні демократичні зрушення в Україні, зокрема, щодо свободи ЗМІ, зміцнення громадянського суспільства, що істотно наближає нашу державу до виконання політичних копенгагенських критеріїв. А з другого — через внутрішні негаразди, пов'язані з розширенням Євросоюзу, сумніви у незворотності демократичних перетворень в Україні, низку зовнішньополітичних чинників держави — члени ЄС у переважній більшості не готові визнати наші прагнення до членства у своєму Союзі. Це — гірка правда для тих, хто шукає місце Києва під європейським сонцем. Затятим «єспівцям» також від того несолодко, бо, як сказано в



Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.

урядовому документі, положення про створення митного союзу в рамках ЄЕС, координацію економічної чи соціальної політики, а також делегування Україною частини її суверенних повноважень єдиному регулюючому органу в «ЄСПівських» рамках суперечить європейській інтеграції України.

Мізкуючи над проектом ЄЕС, економісти Києва і Москви дедалі помітніше безсило розводять руками і апелують до мудрості політиків. **Міністр економіки Сергій ТЕРЬОХІН (на знімку)** під час слухань заявив, що в разі незгоди російської сторони (у складі Групи високого рівня) з першочерговістю створення зони вільної торгівлі без вилучень і обмежень, доля проекту на ім'я ЄЕС віддасться на відкуп президентів України і Росії. А ми ж розуміємо, що обом лідерам «посидіти так тепленько», як це вміли, наприклад, наші попередні пре-

зиденти з Борисом Єльциним, сьогодні не вдасться. Тим паче після заяви з парламентської трибуни представника нашого зовнішньополітичного відомства Антона Бутейка про готовність брати участь у реалізації проекту лише в рамках, що не суперечать нашій Конституції, у зв'язку з чим готуються скерувати до Конституційного суду угоду по ЄЕС і концепцію його формування. Водночас маємо заяву того самого С. Терьохіна про те, що «абсолютно всі» питання з приводу надання Україні ринкового статусу узгоджені з ЄС і затримка лише за тамтешніми бюрократичними процедурами.

Противники і прихильники нашої ходи «на Захід з повернутою на Схід головою, або на Схід, оглядаючись на Європу» мали нагоду відвести душу, оперуючи більше політичними емоціями, аніж конкретними розрахунками. Обидві сторони мали б розсудити винесені у заголовок слова одного із депутатів-євроінтеграторів Олега Зарубінського і низку поміркованих пропозицій учасників слухань стосовно майбутнього поступу української держави. Чи розсудили — судитимемо з того, які політичні азимуті накреслять нам політики. Хочеться вірити, що це залежатиме лише від нашої потреби підставити сонцю (у розумінні погріти) те чи те місце державного тіла. Пригадаєте старе, але дуже географічно точне: «Якщо ідеш на Кавказ, сонце світить прямо в око, якщо ідеш у Європу...».

Анатолій БЕНЬ.



# Міністру зауважили і запропонували

## ■ У КОМІТЕТАХ ВР

У Комітеті ВР з питань освіти і науки України Станіслава Ніколаєн-ка про проект плану заходів з виконання Програми діяльнос-ті Кабінету Міністрів України «Назустріч людям» у 2005 році і висловили низку пропозицій і зауважень до нього.

Зокрема, народні обран-ці зазначили, що план захо-дів орієнтований передусім на забезпечення поточної діяльності освіти, без кон-кретизації завдань щодо за-безпечення потреб націо-нальної економіки, освітніх потреб громадянина.

Не висвітлено, на думку членів комітету, роботу з іноземними студентами та аспірантами, а також з ук-раїнськими студентами, які навчаються за кордоном. Поза увагою залишилися питання стажування науко-во-педагогічних працівни-ків за рубежом, забезпечен-ня міжнародного педагогіч-ного та науково-технічного співробітництва.

У комітеті говорили, що стримувальним чинником розвитку вітчизняних сис-тем освіти і науки є повіль-не оновлення педагогічних і науково-педагогічних кад-рів. Міністерством передба-чено для розв'язання цієї проблеми низку заходів під назвою «Щасливий вчитель — щасливий учень». На жаль, поза розглядом зали-

шилося вкрай болюче пи-тання старіння тих самих кадрів, створення системи заохочення молоді до педа-гогічної та науково-педаго-гічної діяльності.

Комітет розглянув та ре-комендував Верховній Раді України відхилити внесений у порядку законодавчої іні-ціативи народними депута-тами України Борисом Тара-сюком і Романом Зваричем проект Кодексу України про інтелектуальну власність.

У ньому запропоновано кодифікувати сферу інте-лектуальної власності і прийняти єдиний консолі-дований акт — Кодекс інте-лектуальної власності, ска-сувавши при цьому книгу IV Цивільного кодексу Ук-раїни «Право інтелектуаль-ної власності», главу 16 Господарського кодексу України та низку специаль-них законів України.

Безперечно, зазначали народні депутати, ідея коди-фікації галузі заслуговує на увагу, але, у разі прийняття проекту кодексу, чимало на сьогодні регламентованих

чинним законодавством ас-пектів у сфері охорони ав-торських прав, охорони об'єктів промислової влас-ності втрачають більшу час-тину правових механізмів регулювання, звужуються права їхніх авторів та влас-ників охоронних докумен-тів. Проект вилучає з кола об'єктів охорони в сфері ін-телектуальної власності такі важливі об'єкти, як наукове відкриття та раціоналізатор-ська пропозиція, що, в свою чергу, звужує права суб'єктів інтелектуальної власності.

На засіданні розглянуто і рекомендовано ВРУ прийн-яти у першому читанні і за основу внесений народним депутатом Леонідом Каде-нюком проект закону про внесення змін до деяких за-конів України з питань со-ціального захисту військо-вослужбовців та військово-зобов'язаних, яких призва-но на навчальні (або пере-вірні) та спеціальні збори.

Закладені в проекті нор-ми передбачають законодав-че врегулювання гарантій державної підтримки вій-ськовослужбовцям та члена-ми їхніх сімей у правовій та со-ціальній сферах, окремі з яких були частково втрачені останніми роками, а також надання гарантій, пов'яза-них з проходженням служби, зокрема, з питань захисту їх-

ніх прав, охорони здоров'я, надання медичної допомоги, отримання освіти тощо.

Йдеться також про соці-альні гарантії прав членів сі-мей військовиків та пільги.

Комітет розглянув і реко-мендував Верховній Раді України прийняти у повтор-ному першому читанні вне-сений народним депутатом Сергієм Матвієнковим про-ект закону про запровад-ження мораторію на уси-новлення іноземними гро-мадянами та особами без громадянства, що прожива-ють на території України, українських дітей, які мо-жуть бути усиновлені з обов'язковим врахуванням пропозицій і зауважень.

На думку членів коміте-ту, контроль у сфері уси-новлення українських дітей треба істотно посилити, зокрема за діяльністю Цен-тру з усиновлення дітей при МОНУ. Крім того, слід забезпечити постійний контроль за утриманням і вихованням українських ді-тей, усиновлених іноземця-ми та особами без грома-дянства, які постійно про-живають в Україні, і за дітьми, усиновленими гро-мадянами України.

За даними Мінпраці, се-редній розмір допомоги од-ній дитині на рік становить 468,03 грн. А утримання ди-

тини в державному закладі коштує набагато дорожче. Тільки харчування однієї дитини обходиться державі щодня в 11 гривень, не ра-хуючи фінансування на лі-кування, придбання одягу, оплату праці учителям, ви-хователям, комунальних послуг тощо.

Держава, на жаль, не здат-на створити необхідні умови для нормального існування сім'ї. А відомо: що нижчий потенціал загальнолодських і моральних цінностей, то швидше поширюється соці-альне сирітство. Воно — на-слідок недостатньої уваги су-спільства до проблем сім'ї. Сьогодні у Центрі з усинов-лення дітей при Міністерстві освіти і науки України для можливого усиновлення пе-ребуває понад 24 тисячі справ дітей, з яких лише п'ять від-сотків — діти-сироти.

МОНУ бачить розв'язан-ня проблеми не в запровад-женні мораторію на уси-новлення дітей-сиріт іно-земцями, що, безперечно, вплине на міжнародний імідж країни, а в зменшенні кількості бездоглядних ді-тей, пропаганді національ-ного усиновлення, забезпе-ченні правових та соціаль-них гарантій українським усиновителям та усиновле-ним ними дітям.

Наталя ГРЕК,  
Іван ІЛЛЯШ.

## ■ ФОТОФАКТ

Деякі люди учасники пікету військових пенсіонерів перекрива-ли рух транспорту по вулиці Грушевського навпроти Кабміну, вкотре вимагаючи соціальних гарантій.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



# Працювати чи пікетувати?

## ■ РЕГІОН: ПОЛІТИЧНИЙ СПЕКТР

У глухий кут може зайти полі-тична ситуація, що склалася в Він-ниччині. Таку думку висловив голова облдержадміністрації Олександр Домбровський під час зустрічі з керів-никами політичних партій блоку «Си-ла народу», запропонувавши їм знайти діючу формулу виходу з кризи.

Протягом трьох тижнів будинок Вінницької облдержадміністрації пі-кетують представники двох політич-них партій і однієї громадської орга-нізації. У такий спосіб вони вислов-люють свій протест проти непра-вильної, на їхню думку, кадрової по-літики керівника області, вимагаючи його відставки.

Ударом у спину діючій владі наз-вав О. Домбровський під час згаданої вище зустрічі такі дії пікетувальни-ків. Річ у тім, що політичні партії, які організували пікет, входять до блоку «Сила народу». Як стверджує керів-ник області, він намагався знайти спільну мову з «бунтівниками» (так назвав їх О. Домбровський), роблячи кроки назустріч. Проте так і не зро-зумів нав'язані ними «некомандні правила гри».

## ЗАКОН УКРАЇНИ Про внесення зміни до статті 25 Закону України «Про приватизацію державного майна»

Верховна Рада України постановляє:  
І. Частина четверту статті 25 Закону України «Про приватизацію державного майна» (Відомості Верховної Ради Украї-ни, 1997 р., № 17, ст. 122; 2000 р., № 33—34, ст. 273) виключити.

ІІ. Прикінцеві положення  
1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. До приведення інших нормативно-правових актів у відповідність із цим За-коном їх норми діють у частині, що не су-перечить цьому Закону.

3. Кабінету Міністрів України у місяч-ний термін з дня набрання чинності цим Законом:

привести свої нормативно-правові ак-ти у відповідність із цим Законом;  
забезпечити перегляд і скасування мі-ністерствами та іншими центральними ор-ганами виконавчої влади нормативно-пра-вових актів, що суперечать цьому Закону.

Президент України  
В. ЮЩЕНКО.

м. Київ,  
2 червня 2005 року.  
№ 2629-IV.

Голова ОДА також спростував факти, викладені пікетувальника-ми у листівці, яку розповсюджують в області. Він ще раз нагадав про те, що після його призначення у всіх 27 районах відбулася заміна голів райдержадміністрацій. Кожна партія шляхом консультацій і пере-говорів отримала місця для двох своїх представників на посадах ке-рівників районів. У такий спосіб відбулося призначення голів рай-держадміністрацій у 24 районах об-ласті. О. Домбровський категорич-но відкинув звинувачення про ви-сунення «своїх» людей. Без кон-сультацій на посаду не прийшов жоден керівник. За його словами, відверто брехливою є інформація про реальну соціально-економічну ситуацію в регіоні.

У ситуації, що склалася, у ролі третейського судді має виступити координаційна рада блоку партій «Сила народу». Адже саме вона, на-голошує керівник області, взяла на себе відповідальність за дії влади.

Віктор СКРИПНИК.  
Вінницька область.

## ЗАКОН УКРАЇНИ Про внесення змін до Закону України «Про передачу об'єктів права державної та комунальної власності»

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести до Закону України «Про передачу об'єктів права державної та комунальної власності» (Відомості Верховної Ради України, 1998 р., № 34, ст. 228; 2000 р., № 5, ст. 35; 2001 р., № 9, ст.39) та-кі зміни:

1) частину четверту статті 4: після абзацу третього доповнити п'ятьма новими абзацами такого змісту:

«у разі передачі акцій (часток, паїв) у майні гос-подарських товариств — дані про уповноважену особу, що здійснює управління зазначеними акція-ми, частками, паями (прізвище, ім'я та по батькові — для фізичної особи, найменування і юридична ад-реса — для юридичної особи), дату укладення та строк дії договору на управління цими акціями, част-ками, паями.

До пропозицій додаються:  
нотаріально засвідчені копії статуту (положення) підприємства (господарського товариства) і свідоц-тва про його державну реєстрацію;  
фінансова звітність (завірені в установленому за-конодавством порядку копії балансу, звіту про фі-нансові результати, звіту про рух грошових коштів) за останній рік та на останню звітну дату;  
бізнес-план з визначенням етапів та термінів йо-го реалізації, розроблений на підставі розрахунків економічного обґрунтування щодо забезпечення ефективного використання цього майна».

У зв'язку з цим абзаци четвертий і п'ятий вважа-ти відповідно абзацами дев'ятим і десятим;  
абзак дев'ятий доповнити словами «та техніко-

економічне обґрунтування щодо забезпечення ефективного його використання»;

абзак десятий після слів «Фондом державного майна України» доповнити словами «а у разі пере-дачі підприємств — з уповноваженням центральним органом виконавчої влади у галузі статистики»;

2) абзаци другий і третій частини другої статті 7 викласти у такій редакції:

«У разі передачі об'єктів права державної та ко-мунальної власності шляхом обміну цими об'єктами до узгоджених та оформлених відповідно до статей 4 і 5 цього Закону пропозицій додаються звіти або акти про оцінку майна, затверджені органом, упо-вноваженим управляти державним майном, і відпо-відним органом місцевого самоврядування.

У разі коли об'єктами передачі є підприємства, нерухоме майно (у тому числі об'єкти незавершено-го будівництва), акції (частки, паї) у майні господа-рських товариств, їх вартість визначається шляхом проведення незалежної оцінки майна. Вартість ін-шого окремого індивідуально визначеного майна підприємств визначається на підставі даних бухгал-терського обліку за умови її відповідності справед-ливій ринковій ціні».

2. Цей Закон набирає чинності з дня його опу-блікування.

Президент України  
В. ЮЩЕНКО.

м. Київ,  
31 травня 2005 року.  
№ 2595-IV.

## ■ САМОВРЯДУВАННЯ

## Молодість явище тимчасове. Бюджетні кошти також

Фінансування молодіж-них проектів 2005 року за кошти з державного бюд-жету тимчасово зупинено. Таке рішення прийняла експертна рада управлін-ня у справах сім'ї та мо-лоді облдержадміністрації. За оцінкою ради, три роки поспіль фінансову під-тримку з державного бюд-жету мали лише проекти п'яти одних і тих же мо-лодіжних організацій, у той час як в області таких на сьогодні налічується де-сятки. Тому оголошено повторний конкурс проєк-тів програм стосовно мо-лоді, дітей та жінок, з тим щоб створити рівні мож-ливості для всіх охочих взяти в ньому участь.

Тим часом голова За-порізької облдержадмініс-трації Юрій Артеменко зустрівся з групою запо-різьких бізнесменів, які пропонують створити бла-годійний фонд підтримки соціально малозахищених дітей. Підприємці Михай-ло Полковников, Сергій Ольшанський, Олександр Ляховіцер, Андрій Демидов вирішили об'єднати зусилля для добрих справ. Ю. Артеменко під-тримував ініціативу бізнес-менів і запропонував фін-анси майбутнього фонду спрямовувати насамперед на допомогу дітям-сиро-там, які виховуються у школах-інтернатах, дітям, позбавленим батьківсько-го піклування, а також ба-гатодітним сім'ям, дитя-чим притулками.

Ігор САМОЙЛЕНКО.  
Запоріжжя.

## Бартер: сміття — на огірочки

На сесії Львівської об-ласної ради розглянуто наболілу проблему Грибо-вицького сміттєзвалища («Голос України» послі-довно відстежує перебіг подій). Ситуацію визнано назвичайною, адже в Грибовичах за 50 років набирався мільйони тонн твердого сміття, 450 тис. тонн гудронів, 0,7 млрд. кубічних метрів біо-газу, 50 відсотків якого становить метан. Тож де-путати затвердили заходи з безпечної експлуатації звалища. Передбачено комплексну екологічну ек-спертизу прилеглих тери-торій, рекультивацію зе-мель смітника, розв'язан-ня соціально-побутових проблем місцевих насе-лених пунктів. Львівська міська рада виділить цьо-го року 3,5 млн. грн. на експлуатаційні роботи, а обласна рада — 200 тис. грн. на будівництво дому «Просвіти» в Грибовичах.

А за ініціативи групи депутатів міської ради, які вивчали у Словаччині роботу сміттєпереробних підприємств, ніні напружують пропози-ції щодо застосування їхнього досвіду. Щоправ-да, деякі фахівці скептич-но оцінюють перспективи такого підприємства, бо для його роботи було б навчити населення (і ко-мунальні служби) розді-ляти різні види сміття.

А от пропозицію збуду-вати новий полігон твер-дих побутових відходів не підтримано.

Інформація для роздумів. На території Грибовицького сміттєзвалища знайшлося місце і для грядок. Породини визріває там на кілька тижнів раніше, аніж деінде. Вигідно! Звичайно, господарі її не їдять, — везуть до Львова, Так би мовити, бартер: ви нам — сміття, ми вам — огірочки.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.



**На Дніпропетровщині голова райдержадміністрації незаконно здав в оренду землю, чим завдав державі збитків на 100 тис. грн.**

### ■ У НОМЕР

### Камера для малят

**Миколаїв.** У відділенні реабілітації третьої дитячої поліклініки відкрито спелеокамеру — сольову мікрошахту, в яку під час лікувального сеансу подають іони розрідженого повітря. Спелеокамера призначена для реабілітації і профілактики бронхо-легеневих захворювань у дітей. На сьогодні бронхо-легенева патологія посідає перше місце серед дитячих захворювань, на неї страждають 48% юних миколаївців.

*Олена ІВАШКО.*

### Знайшли міжобласний підпільний центр

**Дніпропетровськ.** Сума заарештованих податківця-ми активів «транзитних» та фіктивних підприємств у чотирьох банках становить 347 тис. грн. Усього через ці рахунки пройшло 14 млн. грн. Конвертаційний центр, який обслуговував підприємства п'яти областей — Дніпропетровської, Полтавської, Запорізької, Київської та Кіровоградської, виявили співробітники податкової міліції та державної податкової адміністрації України у Дніпропетровській області. Центр надавав послуги з незаконного формування податкового кредиту, щоб якомога менше перераховувати до держбюджету податку на додану вартість.

*Сергій КОРОБКОВ.*

### Піднімуть підводні багатства

**Крим.** НАК «Нафтогаз України» й кримський уряд в селищі Чорноморському підписали угоду про спільний розвиток нафтогазової галузі півострова.

Співдружність дасть змогу не лише гарантувати стабільне й безаварійне забезпечення газом кримчан в осінньо-зимовий періоди, а й поєднати зусилля в давно очікуваній масштабній і глибокій розробці багатих на поклади шельфів Азовського й Чорного морів. Плоди партнерства не забаряться: 100 млн. доларів НАК вкладе в споріднену структуру півострова вже на першому етапі інвестицій, чим значно збільшить масштаби розвідки й видобутку вуглеводнів. Кримчани вже днями отримають додаткове дизельне пальне для жнив. Нарешті буде здійснено газифікацію Південнобережжя включно з Севастополем, закінчатся проблеми перепадів тиску в газових магістралях й дефіциту блакитного палива.

*Віктор ХОМЕНКО.*

### Знову про дикий пляж

**Донецька область.** Люди та дев'ять автомобілів опинилися в пастці. З моря насувалася велика хвиля, і узбережжя на очах йшло під воду. «Екстремальним» виявився відпочинок для 28 осіб, які вирішили набратися сил у районі села Сопіне Новоазовського району, поблизу дитячого табору «Зірочка». Уночі через погіршення погоди невелика ділянка узбережжя між морем і штучною водоймою почала підтоплюватися. На щастя, хтось здогадався викликати рятувальників.

Як розповіли «Голосу України» в місцевому управлінні МНС, повідомлення про стихію надійшло о пів на першу ночі. Протягом двох годин рятувальники допомагали відпочивальникам перебраться на безпечне місце.

*Ліна КУЩ.*

### Якби не золота каблучка...

**Севастополь.** Завершилися рятувальні роботи на пляжі селища Кача, що у вівторок наклав могутній зсув. Нових жертв не виявлено. Потерпіла росіянка Любов Поховдіна, яка отримала важкі травми, досі перебуває в реанімації. Могла залишитися в живих і загинула 16-річна Катя Лапіна з Владимирської області, якби в момент обвалу не кинулася за сумочкою, де були дорогі їй золота каблучка і годинник. Про це співробітникам севастопольського УМНС розповіла її згорьована мама, на очах якої сталася трагедія.

*Світлана КАЛИНОВСЬКА.*



Фото Володимира ВЕВЮКА (Україна).

## Колишній ректор податкової академії Петро МЕЛЬНИК оскаржив у суді наказ ДПАУ про його звільнення



## Танцюють усі, платять батьки

**Сьогодні 469, 2 тисячі юнаків і дівчат одержать атестати про середню освіту і по-дорослому попрощаються зі шкільним життям**

*У середніх навчальних закладах країни — випускний бал! Уже завтра багато вчорашніх школярів отримують статус абітурієнта. А поки що хлопчики і дівчатка сидять у перукарських кріслах і псують нерви батькам. Коротше кажучи, перетворюються на дорослих.*

— Стрижіть трохи довше. Я взагалі маму лякав, що на випускний зроблю зелений ірокез, — консультує злякану перукарку довговолосий клієнт. — Я не розумію, навіщо така зчинилася веремія через цей випускний. Трійку мені купила дуже дорого. Костюм на один вечір! Для чого ці умовності? Будь моя воля, я б у шортах на бал пішов.

Утім, від традиційних умовностей прощального шкільного вечора (зачіска, вбрання, «квіти» учителям, банкет, світанок) деякі юнаки і дівчата випускного віку

**Приблизний список товарів і послуг, необхідних оплатити для повноцінної участі у випускному процесі (ціни усереднені):**

- \* *Костюм, сукня (100 у. о.)*
- \* *Взуття (100 у. о.)*
- \* *Прикраса (від 100 грн.)*
- \* *Перукарня (від 30 грн. до 50 у. о.)*

- \* *Ресторан (від 100 грн. з людини)*

- \* *Дрібні витрати (таксі, шампанське просто неба, «затишний світанок» — залежать від фінансового стану батьків)*

## Премія за «відмінно»

*(Початок на 1-й стор.).*

Розкуті і відкриті, наші юні співрозмовники охоче ділилися враженнями про відпочинок. Юля Савченко і Віка Люльченко приїхали з одного міста — Богуслава, а подружилися вже на курорті. «Тут так чудово: природа, відпочинок, спілкування і взаєморозуміння», — зізналися дівчата. У день проведення свята, на яке приїхали і представники «Голосу України», дітей очікували розваги, кінні змагання, солодкий стіл, призи і подарунки. Ми теж прибули не з порожніми руками. Вирішено було, що привезені нами іграшки діти отримають у чесній боротьбі під час конкурсів. А ще одним подарунком для підопічних центру та його співробітників стала передплата 20 примірників нашої газети до кінця року. Висловлюємо велику подяку за підтримку благо-



дійної акції козакам Азово-Чорноморського війська (наказний отаман Володимир Сідякін).

Серед гостей нашого свята найменшенькою була 11-денна Діана — дочка лаборанта санаторію Ольги Соколовської. Ставлення в колективі до жінок-матерів — особливе. З іні-

ціативи головного лікаря СКРЦ «Слов'янський курорт» Віктора Яковленка усі співробітниці отримують премію в розмірі 1000 гривень за народження першої дитини і 2000 гривень — другої. Таке правило, зауважимо, було запроваджене за два роки до урядових постанов про підвищення виплат за народження дитини. Заохочують тут і школярів: за відмінне навчання першокласники — діти співробітників, наприклад, отримують від адміністрації санаторного центру премію в розмірі 100 гривень. У другому класі ця сума подвоюється. Стимул отримувати високі оцінки — неабиякий.

*Ліна КУЩ,  
Ірина ОЛЬШАНСЬКА.*

*Фото І. ОЛЬШАНСЬКОЇ.*

**На знімку: ось такі вони — наші теперішні і майбутні читачі.**

### Городника-аматора сприйняли за терориста

**Харків.** Співробітники 52-го міського поштового відділення в конверті, що прийшов з Литви, зафіксували недобре. Фахівці відділу особливо небезпечних інфекцій обласної санепідстанції взялися встановлювати його вміст. Яке ж було здивування, коли з'ясувалося, що «небезпечна речовина» з Литви — всього лише звичайне насіння з докладною інструкцією, як його висівати. Подібний інцидент у місті — не вперше. Тільки за останні роки на такі виклики відділу особливо небезпечних інфекцій СЕС доводилося виїжджати понад тридцять разів. Тому медики радять надсилати в конвертах лише листи. Після відомих подій у США.

*Микола КОСИЙ.*



# «Цвинтарна баталія» увінчалася спільною молитвою

*Сьогодні Президент України Віктор Ющенко і Президент Республіки Польща Олександр Квасневський урочисто відкривають Меморіал війнам Української Галицької Армії і Польські військові поховання 1918—1919 рр. — «Цвинтар Орлят». Ця подія — історична віха на довгому і тернистому шляху двох народів назустріч один одному.*

Спільна молитва поставити крапку у тривалих політичних суперечках, які називають «цвинтарною баталією». Усім, хто справді прагне збагнути суть історичного порозуміння, варто було б неквапливо пройтися поміж могилами тих, що захищав колись Батьківщину, — кожний своєю. Вражають і наводять на роздуми дати народження і смерті. На захист «свого Львова» з одного і другого боку разом із фаховими військовими ставали гімназисти-пластуни та бойскаути...

...1 листопада 1918 року українські формування колишньої австрійської армії під командуванням сотника Вітовського встановили контроль над головними об'єктами міста і передали владу українській адміністрації. Водночас польські мешканці Львова утворили партизанські загони під командуванням поручника Мончинського. В них були жінки і діти. Мати загиблого 14-річного гімназиста Юрека Бітшана ініціювала створення меморіалу.

Так постав «Цвинтар Орлят», на якому почали ходити й учасників боїв з Червоною Армією. Згодом тут збудували величний некрополь, який у радянські часи було зруйновано, а в середині 70-х років через поховання навіть шосе проклали. Таких руйнацій зазнали і могили воїнів УГА, січових стрільців.

Отже, перед історією і пам'яттю обидві сторони були покривджені однаково. І відновлення історичної справедливості не могло бути одновекторним. Одна із політичних суперечок, яка свого часу відтермінувала відкриття меморіалів, була спричинена словом «героїчно» стосовно польського солдата. Напис на плиті відкорегували, хоча... Спробуйте пояснити матері 14-річного гімназиста, що її син загинув не героїчною смертю. Зрозуміймо і біль українців. Якщо поляки загинули «за батьківщину», то хто ж ми на своїй землі?

*Оксана ТЕЛЕНЧІ.*  
Львів.

## Столиця Естонії — Пярну...

**Що б ви сказали, якби столицю України перенесли до Ялти?**

За новою традицією з початком парламентських канікул столицю переносять у Пярну. Від будинку Талліннської мерії стартував велопробіг, який і доставив «титул столиці» у це курортне місто. Для настрою попереді їхала вантажівка з духовим оркестром.

Видовищним був хід, який розпочався відразу після відкриття. Потім настав час танців, шоу моди, барабанщиків, балету і молодих діджеїв. Свято передачі титулу літньої столиці плавно перетікає у святкування Янова дня — літнього сонцестояння. Усі 45 тисяч мешканців Пярну і десятки тисяч приїжджих віддаються святу життя.

*Володимир СТРОЙ.*  
Таллінн.

## «Кобзар» на компакт-диску

**Житомирська область.** Розвитку української книги допоможуть гості із США. Професор, голова Товариства української мови Віра Боднарук та активіст цієї організації Богдан Боднарук завітали до Всеукраїнського товариства «Просвіта». Обоє народилися в Україні, під час війни разом з батьками потрапили до Німеччини. З ентузіазмом збирали для України видані за кордоном книги, які раніше в СРСР були заборонені. Тепер намагаються усіляко допомогати українському книговидавництву.



За словами заступника голови Всеукраїнського товариства «Просвіта» імені Т. Шевченка Миколи Нестерчука, допомога в цьому справді потрібна. І вже є зрушення, зокрема, «Кобзар» Тараса Шевченка нещодавно видано ілюстрованою книгою і мультимедійним компакт-диском.

*Олексій КАВУН.*

**На знімку: Віра Боднарук (у центрі) та Богдан Боднарук (ліворуч) з активістами «Просвіти».**

*Фото автора.*

## Про що домовлятимемося?

Сьогодні в Києві відбудеться засідання Групи високого рівня з формування ЄЄП. Експертам треба буде підготувати пакет документів, які глави чотирьох держав ще до наших президентських виборів планували підписати на саміті першого липня в Києві. Якщо учасники четверки не зуміють домовитися, не виключено, що не відбудеться і саміт. **Як повідомляв «Голос України»**, позиції нашої країни та інших учасників проекту істотно розходяться — зокрема, і щодо переліку першочергових документів. Тим часом експерти говорять про те, що Угода про ЄЄП суперечить Конституції України, і МЗС готує подання Президенту з проханням передати її на розгляд Конституційного Суду.

### ■ ФОТОФАКТ



На Чопській митниці прикордонники вилучили у громадянина Італії, що прямував з Рязані додому, партію стародавніх ікон.

*Фото прес-служби Державної прикордонної служби України/УНІАН.*

## Приймай гостей, Миколаєве!

Німецькі школярі міста Крінборн житимуть у Миколаєві. Поселять дітей у родини їхніх однолітків з миколаївської школи імені Олега Ольжича. З 1999 року ця школа співпрацює з навчальними закладами Німеччини. Тоді й зародилася традиція обмінюватися делегаціями. Програма перебування школярів розрахована на два тижні. За цей час гості познайомляться з областю, культурними традиціями, природою краю.

*Олена ІВАШКО.*

Миколаїв.

## Білорусь просить Росію врятувати її від помаранчевої революції

Мінськ розраховує на підтримку Москви «в запобіганні помаранчевим революціям». Про це журналістам заявив у Гомелі Голова Палати представників Національних Зборів Білорусі Володимир Конопльов. «Тема помаранчевих революцій для Білорусі не актуальна», — сказав Конопльов, зазначивши до того ж, що Білорусь має достовірну інформацію про «підготовку бойовиків і формування бойових структур у сусідніх з нами країнах». «Але ми знаємо, що російські друзі нас підтримають», — упевнений білоруський спікер.

### ■ СВІТ КОРОТКО

**МОСКВА**  
**Лукашенко очолив Євразійське співтовариство**

На засіданні Міждержавної ради Євразійського економічного співтовариства новим головою організації обрано президента Білорусії Олександра Лукашенка. Він змінив на цій посаді президента Казахстану Нурсултана Назарбаєва. Наступний саміт організації відбудеться влітку 2006 року в Мінську.

**ІРАН**  
**Брудні вибори**

Більше 100 випадків порушень виявлено в першому турі президентських виборів в Ірані. Правопорушеннями зайнялося слідство. Вже заарештовано 26 чоловік.

**США**  
**Допомога Північній Кореї**

50 тисяч тонн продовольчої допомоги надасть Америка Північній Кореї. Як заявляють американці, це — суто гуманітарний акт. Він не має на меті переконати Пхеньян повернутися за стіл переговорів про припинення його програми ядерних озброєнь.

**ФРАНЦІЯ**  
**ПАРЄ критикує Росію**

Незважаючи на бурхливі протести російської сторони, ПАРЄ ухвалила резолюцію, в якій закликала російські власті скоригувати свої реформи. Асамблея підкреслює, що російське керівництво скочується до тоталітаризму, утискує демократію та демократичні ЗМІ. Парламентарії навіть погрожували позбавити Росію голосу в цій організації.

**ВЕЛИКОБРИТАНІЯ**  
**Цензура на сцені насильства**

Бі-бі-сі відтепер вирішила не пропускати в ефір найшокуючіші кадри насильства. На цей захід телекомпанія зважилася після критики репортажів з Беслана. Водночас телекомпанія заявила, що для Бі-бі-сі достовірність інформації важливіша, ніж оперативність її подачі.

**ШВЕЙЦАРІЯ**  
**Зупинилися поїзди**

Відключення електроенергії на дві години повністю паралізувало залізничну мережу країни. Інцидент стався в годину пік, порушивши плани майже 100 тисяч пасажирів. Погіршувала ситуацію сильна спека.

**АФГАНІСТАН**  
**Запеклі бої**

Сутички почалися після нападу бойовиків на поліцейський патруль. Ударом коаліційних сил у відповідь вбито 40 бойовиків. Ще більш як два десятки схоплені живими.

## На стажування — до древнього вузу

**Рівне.** Ректор Національного університету «Острозька академія» Ігор Пасічник презентував у Лондоні під час всесвітньої конференції «Міжнародне волонтерство в контексті глобалізації» обмінні волонтерські програми. Вуз представляв Україну серед чотирнадцяти держав як учасник проектів «NetCorps», «Канада-світ-молодь», «Українські студії», завдяки яким студенти закладу мають можливість інтегруватися в освітній процес різних країн, а їхні однолітки з інших країн — пізнавати українську культуру під час стажування у древньому Острозі. Відроджена академія налагодила контакти з Оксфордським, Кембріджським, Гарвардським, Лондонським, Краківським та іншими університетами. Це вже друга масштабна презентація «Острозької академії», перша відбулася ще у квітні 2001 року.

*Олександра ЮРКОВА.*

## Вода за 20 мільйонів євро

Міське комунальне виробниче підприємство «Дніпроводоканал» отримує 20 мільйонів євро. Такий кредит строком на 14 років видасть йому Європейський банк реконструкції та розвитку (ЄБРР). Кредитні кошти допоможуть «Дніпроводоканалу» модернізувати мережі водопостачання, і завдяки цьому забезпечити населення міста якісною питною водою, зменшити викиди неочищених стоків до Дніпра та у басейн Чорного моря. Крім того, рекон-

струкція наполовину зменшить втрати води міським водоканалом: тільки торік на трубомережах підприємства було зафіксовано майже 5 тисяч аварій.

Міський голова Іван Куліченко впевнений, що питання забезпечення городян чистою питною водою є одним із найважливіших для Дніпропетровська. Але власними силами профінансувати цю роботу було неможливо.

*Сергій КОРОБКОВ.*  
Дніпропетровська область.



**Шевченківська рада Києва відхилила розгляд питання про звільнення Харитончука з посади голови цієї ради**

## Смерть під колесами сміттєвоза

настигла жінку на сміттєзвалищі в Кам'янці-Подільському на Хмельниччині. Небіжчиця збирала тут пластикові пляшки. На сміттєзвалище, яке давно вичерпало свій ресурс, продовжують скидати відходи, бо на спорудження заводу з переробки твердих побутових відходів бракує коштів. От і знаходять чимало бездомних громадян тут засоби до існування і навіть помешкання. Для них звалище — «скарбниця» макулатури, пластику, кольорових металів. Одноразову тару, зокрема, бомжі збувають на міському ринку.

*Віра ШПИЛЬОВА.*  
Хмельницька область.

## «Знайшов дитину»

**Дніпропетровська область.** На залізничній станції Верхньодніпровськ співробітники міліції затримали 40-літнього чоловіка, котрий у селі Новомиколаївка викрав дівчинку-немовля. Як з'ясувалося, ранком 25-річна Тетяна залишила дитину в колясці біля приміщення сільської перукарні без нагляду. Зникнення своєї Насті вона виявила лише через годину. Правоохоронці швидко вийшли на слід викрадача. Ним виявився раніше судимий громадянин Володимир С. За його словами, він просто «знайшов дитину» і мав намір відправити її у притулок.

Як повідомили в Центрі зв'язків із громадськістю УМВС у Дніпропетровській області, такий злочин передбачає позбавлення волі до п'яти років.

*Сергій КОРОБКОВ.*

## Замаскувався у копиці

**Вінницька область.** Із села Сосонка зник 9-річний хлопчик. Він пішов відвідати свого однокласника, але в нього так і не з'явився. Дві пошукові бригади управління Міністерства з надзвичайних ситуацій у Вінницькій області разом з оперативною мілієйською групою всю ніч шукали дитину в лісі, довколишніх полях. На щастя, з ним нічого не сталося — вранці його побачили у копиці сіна.

Прес-служба УМНС звертається до батьків з проханням бути особливо пильними з дітьми у літній період, бо саме тепер вони найчастіше залишаються без нагляду.

*Віктор СКРИПНИК.*

*Фото надано ЦГЗ УМНС України у Вінницькій області.*



### ■ СПОРТ



## Бубка — президент НОК України

**Олімпізм.** Учора відбулося засідання позачергової XVIII Генеральної асамблеї НОК України. Головним пунктом порядку денного цього зібрання були вибори президента організації. У результаті голосування ним став олімпійський і багаторазовий чемпіон та рекордсмен світу, член МОК, народний депутат України **Сергій БУБКА**.

## Сергій Ковалець збирає друзів

**Футбол.** Завтра у Хмельницькому (спортивнокомплекс «Поділля», початок о 16.00) відбудеться прощальний матч одного з найкращих «диспетчерів» в історії українсько-

го футболу і взагалі прекрасної людини Сергія Ковальця. Свого часу він помітно грав у складах національної збірної, київського «Динамо» та кількох інших клубів.

Разом із Сергієм на поле вийдуть його друзі і соратники, зірки вітчизняного футболу 90-х років: Калитвинцев, Косовський, Максимов, Шапенко, Леоненко, Шаран, Стронцицький, Цвейба, Орбу, Матвеев, Полунін та інші. Іхньою грою і досягненнями захоплювалися мільйони. Однак завершення кар'єри кожного з них відбулося непомітно.

Отож акція «Сергій Ковалець збирає друзів» має на меті ліквідувати цю прогалину, стати виявом вдячності і шани всім тим, хто починав здобувати славу футболові України у перший період його незалежності.

Збірна клубів України: Стронцицький, Гуменюк, Циткін, Єзерський, Чижевський, Беньо, Євтушок, Сак, Демченко, Микитин, Зотов, Матвеев, Дірявка, Полунін, Орбу, Пилипчук, Муравський, Нагорняк, Паляниця, Петров, Ратій, Ємельяничик, Анисимов.

«Динамо» (Київ): Кутепов, Віктор Мо-

**Депутат Борис БЕСПАЛИЙ наголошує, що ухвалені Верховною Радою зміни до виборчого закону унеможливлюють використання адмінресурсу**



# Будемо шити!

*60 років тому в Первомайську відкрилася швейна фабрика. Тоді їй поставили чітке завдання: швидше і дешевше вдягати людей. А першою продукцією її були... ватники.*

Сьогодні це — акціонерне товариство «Санта-Україна», добре оснашене підприємство європейського типу з високою технологією. Шиють тут чоловічий, жіночий і дитячий одяг на експорт і внутрішній ринок. Супермодні «капрі» і блузки, елегантні костюми і вбрання в національному стилі створюють з натуральних тканин.

### Їхали цигани

Мандрівні цигани, заїхавши до Лебедина, миттю проникли до однієї з пустих домівок, так само швидко поцупили там 4 тисячі гривень і накидали п'ятами. На щастя — недалеко. Сусіди закрили номер «гастрольної» іномарки та й повідомили господарю про непроханих візитерів. Правоохоронці оперативно піймали зальотних «джентльменів» і повернули постраждалій гроші. Самих же одвічних мандрівників затримано. Разом з кабріолетом вони перебувають під надійним правоохоронним замком.

### Жало блискавки

*Негода, що панувала над Сумщиною останнього тижня, спричинила дві трагедії у Сумському і Конотопському районах області.*

У селі Вільми розрядом блискавки було смертельно травмовано 22-річного юнака. Вбивця віднайшла свою жертву під електропроводами біля хати родичів, до яких він приїхав на вихідні.

Смертельним виявилось «жало» блискавиці й для 53-річної конотопчанки, яку вона «вполювала» на дачній ділянці.

*Владислав ЖМУРКОВ.*

Сумська область.

### ■ ФОТОФАКТ

*До Дня незалежності України столичні метробудівці обіцяють здати в експлуатацію чергову лінію метрополітену завдовжки 2,4 км і станцію «Бориспільська».*

*На знімку: будівельні роботи на вході до метро з боку Харківського шосе. Фото Олега ДИКАНЯ (Укрінформ).*



# Із громади по нитці...

### ■ БУДЬМО МИЛОСЕРДНИМИ

Майже 50 років тому в селищі Тур'ї Ремети Перечинського району було відкрито психоневрологічний диспансер. Нині тут живуть і лікуються 326 осіб. Сто із них — лежачі хворі. Умови їх проживання надзвичайно важкі, бо упродовж останніх років влада не надавала жодної уваги інтернатові. Будівлям уже по 80 років і їх потрібно капітально ремонтувати, а для того, щоб створити прийнятні умови проживання і лікування лежачих хворих, зводити нове приміщення. Загальні ж обсяги робіт

набагато більші й потребують чималих капіталовкладень. Причому значно більших, аніж може виділити обласна влада. Тому голова облдержадміністрації Віктор Балога звернувся до підприємців Закарпаття із проханням надання ними фінансової чи матеріальної допомоги людям, котрі її найбільше потребують. «Ми просимо всіх небайдужих, як то кажуть, усім миром допомогти одиноким хворим —нашим співгромадянам», — йдеться у зверненні. Є гостра необхідність і в основних будівель-

них матеріалах —цеглі, піску, щебені, цементі, арматурі, пиломатеріалах, шифері, вапні, склі, фарбах, лінолеумі, трубах поліетиленових та металопластикових, навіть у замках для дверей та вікон. Потрібні облицювальна плитка, умивальники, унітази, а також котли газогенераторні та радіатори опалення...

«Голос України» публікує цю інформацію у сподіванні, що до благодійницької акції долучаться люди, небайдужі до чужої біди з усієї України. Бо й справді: з громади по нитці — бідному сорочка...

Кошти слід переказувати на розрахунковий рахунок

Тур'ї Реметівського будинку-інтернату № 36426003000854 код 03188547 МФО 812016 УДК в Закарпатській області.

Газета «Голос України» також долучається до акції допомоги нужденним. Свого часу за її безпосередньої участі було придбано будинок для багатодітної сім'ї в селі Майдані Міжгірського району, котра під час повені втратила матір.

*Контактний телефон власкора «Голосу України» по Закарпатській області Івана Гудзоватого —(803121) 67-23-82. Мобільний 8-0504321205.*

## Повертаються додому

**Нідерланди.** Чемпіонат світу серед юніорів (U-20). 1/8 фіналу. Україна—Нігерія. 0:1.

### Турки без тренера

Ерсуна Янала, з яким турецька федерація футболу 2004 року підписала контракт терміном на чотири роки, позавчора відправили у відставку з посади тренера національної збірної. Доля пана Янала значно погіршилася після домашньої поразки у відбірному матчі чемпіонату світу від України (0:3). Втім, туркам вдалося вирівняти ситуацію і вийти на друге місце у групі, тим самим наставник мав повернути собі довіру. Однак федерація пішла на відставку.

Отже, сьомого вересня на матч з нашою командою в Києві збірну Туреччини виведе новий наставник.

*Підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.*



# М'ясна блокада трибуни

*Після численних звернень керівників м'ясопереробних підприємств України через нашу газету до Президента, Прем'єра та народних депутатів спільними зусиллями вдалося зробити принаймні половину справи. В останньому проекті доповнень до Закону «Про зміни у митних тарифах України» уже встановлено високі митні тарифи на ввіз в Україну закордонних курятини та ковбасних виробів, чого вимагали вітчизняні виробники, щоб могли конкурувати з іноземцями на власному ринку. Проте наразі код 1602, який регулює ціну на ввіз імпортованих копченостей із м'яса невідомого гатунку і термінів зберігання залишено без змін. Нещодавно соціалісти блокували парламентську трибуну і закон відправили на доопрацювання. На що сподіваються м'ясопереробники, я запитав у керівника МПЗ «Колос — Чернівецькі ковбаси» Ігоря Кібича.*

Той відповів, що нині ситуація знову загострилась, як було, коли через Верховну Раду намагалися протягнути низькі митні тарифи за обома кодами — 1601 і 1602. Тоді підприємства були на межі зупинки, обурені колективи навіть були готові до акцій протесту під Верховною Радою. Завдяки розголосу у ЗМІ на проблему звернув увагу Президент Віктор Ющенко, а в парламенті у вітчизняних м'ясопереробників з'явилися союзники, котрі щиро переймаються проблемами національного тваринника та виробника. Тому підприємстві вірять, що справу буде доведено до кінця.

Щоб давати на ринок улюблені народом недорогі ковбаси і сосиски високої якості, м'ясопереробники, за словами директора, закладають свої втрати на цій продукції у делікатеси, ціна на які дає змогу дотувати соціально незахищеного покупця. Таким чином, бідніші українці користаються з багатших. Це у свою чергу дає можливість виробляти різноманітну продукцію для всіх верств населення. Якщо ж за кодом 1602 в Україну зайдуть імпортовані

делікатеси з м'яса, вони все одно дешевшими не будуть, проте українського виробника як конкурента знищать, — каже Кібіч.

Його підприємство, окрім м'ясопереробки, має мережу відгодівельних свинокомплексів, а тому директор переймається і проблемами тваринників. Якщо парламент прийме код 1602 у нинішній редакції, наші підприємства не зможуть конкурувати із західними інтервентами, вирощування вітчизняного м'яса стане нерентабельним. Митний тариф на ввіз м'ясних делікатесів має бути приблизно таким, як на ввіз імпортованих ковбас, вважає Ігор Кібіч. Встановлювати значно нижчу ціну саме на м'ясні делікатеси, за його словами, — нісенітниця.

Народний депутат України, соціаліст Михайло Мельничук теж налаштований категорично.

— Фракція соціалістів уже втретє блокує парламентську трибуну, вважаючи, що зміни до Закону «Про зміни у митних тарифах України», а саме прийняття митного коду 1602, яким регламентується імпортованих виробів з

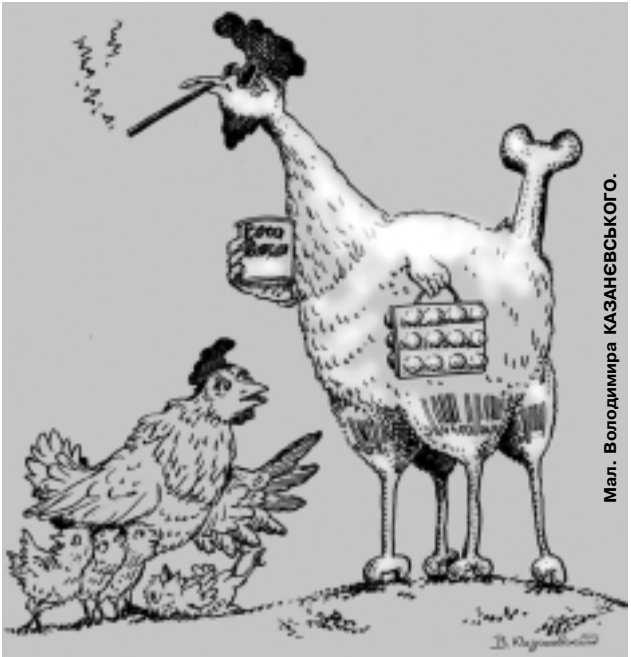
м'яса, покладе українські підприємства м'ясопереробної галузі на лопатки. Соціалісти не можуть допустити, щоб втратило сенс приватне тваринництво на селі, щоб люди споживали продукцію сумнівної якості, ввезену з-за кордону. Якщо нам вдалося відстояти високу митну ставку на ввіз ковбасних виробів за кодом 1601, то на вироби з м'яса ввізні ціни штучно занижені, через що вітчизняна м'ясопереробка не

ного розгляду їх не буде враховано, ми знову блокуватимемо трибуну.

— Яка позиція міністра АПК Баранівського?

— Попри всі корпоративні інтереси як члена уряду, Баранівський — соціаліст, а тому він не може ігнорувати позицію Олександра Мороза і фракції.

— Чи не здається вам, що поки код 1602 стоїть кісткою в парламентському горлі, через кордони найдженими шляхами вже йде контрабанда м'яса та ви-



має сенсу. А це сотні тисяч робочих місць.

— Як розгортатимуться події далі?

— Нині проект закону вже вдруге відправлено на повторне читання, розглядатимуть його через тиждень. Фракцією соціалістів внесено 50 поправок. Якщо під час наступ-

ровів з нього невідомого походження й якості?

— Це треба визнати. Митниця не впоралася з покладеним на неї завданням зупинити контрабанду. В Україну знову потяглися автопоїзди з м'ясом, які дестабілізують ринок м'ясопродуктів та роботу підприємств галу-

зі. Єдине, що реально відбулося, — це зростання тарифів на хабар митників, що визнають і Прем'єр-міністр, і Президент. За ризик. Тому потрібно негайно прийняти митний закон і встановити реальну вартість на м'ясопродукти, котрі заходять у державу за кодом 1602, — один із його найважливіших пунктів.

— Чому саме соціалісти так переймаються цією проблемою?

— Ми протистоїмо парламентському м'ясному лобі, для якого національні інтереси стоять далеко позаду зацікавленості в наповненні власної кишені. Наш лідер заявив, що ми підтримуємо курс Президента, незважаючи на те, що на вибори йдемо як окрема політична сила. Але ми маємо своє бачення розвитку українського села та переробної галузі, котра створює такі необхідні робочі місця у провінції. Заміна колективних підприємств фермерством вивільняє мільйони рук у густонаселених українських селах. Людям нема куди йти, підприємства переробної галузі як інфраструктура сервісу вздовж автошляхів є рятівним кругом для селянина.

Катастрофічні наслідки може мати прийняття закону, який зробить нерентабельним відгодівлю свійських тварин, що, на жаль, сьогодні є чи не основним способом прогодувати сім'ї і стабілізатором бодай якоїсь віри у майбутнє. Тому вкотре звертаюся до колег-депутатів із проханням захистити інтереси своїх виборців, проголосувати за поправку 1602 зі всією відповідальністю. Дайте можливість розвиватися тваринництву в Україні.

Сергій СУЛИМА.



## Раніше так, тепер ні

*Чи зараховується час перебування на інвалідності у зв'язку з нещасним випадком на виробництві до стажу роботи із шкідливими умовами? Г. ЧУШКОВ.*

Луганська область.

З 1 січня 2004 року набрав чинності Закон України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», згідно з яким і обчислюється страховий стаж для призначення пенсій.

За період після 1 січня 2004 року зазначеним Законом не передбачено зарахування до страхового стажу, в тому числі до пільгового стажу роботи, періоду знаходження особи на інвалідності внаслідок нещасного випадку на виробництві.

Що стосується періодів трудової діяльності та інших періодів, що враховувалися до стажу роботи для призначення пенсії до набрання чинності Законом України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», тобто до 01.01.2004 р., то згідно зі статтею 24 зазначеного Закону вони зараховуються до страхового стажу в порядку і на умовах, передбачених законодавством, що діяло раніше.

Відповідно до статті 56 Закону України «Про пенсійне забезпечення», який діяв до 1 січня 2004 року, час перебування на інвалідності у зв'язку з нещасним випадком на виробництві або професійним захворюванням зараховувався до стажу роботи для призначення пенсії за віком, а також до стажу роботи із шкідливими умовами, який дає право на призначення пенсії на пільгових умовах і у пільгових розмірах. Тобто, якщо, наприклад, особа з 1996 року отримує пенсію у зв'язку з інвалідністю від нещасного випадку на виробництві, то період з 1996 року і до 31 грудня 2003 року буде зараховано до стажу роботи при призначенні пенсії за віком, у тому числі до стажу роботи, який дає право на пенсію на пільгових умовах. Період перебування на інвалідності від нещасного випадку на виробництві після 1 січня 2004 року до страхового стажу не зараховується.

Володимир МАКСИМЧУК, заступник керівника управління апарату Федерації профспілок України з питань соціального захисту.

# Озеро з доларами на дні

## ■ ЕКОЛОГІЯ

*Такий потенціал надр цілющого кримського озера Чокрак, за підрахунками фахівців Українського державного інституту мінеральних ресурсів, котрі провели дослідження рекреаційних можливостей Керченського півострова. Перспективи розвитку досі не освоєного належно курортного регіону беззаперечні. Адже тут є практично все: первозданна екологічна чистота, благодатне поєднання степового, гірського й морського клімату, чудові азоровські та чорноморські пляжі, лікувальні грязі, ропи, мінеральні й термальні джерела... Та головну ставку у відкритті унікального краю зроблено саме на озеро Чокрак, якому — за підсумками досліджень учених — Кабінет Міністрів України присвоїв офіційний статус лікувального.*

«Чокрак — це більше, ніж разом узяті Саки й Маєста», — переконані спеціалісти Одеського інституту курортології і медичної реабілітації, які склали повну медичну характеристику озера. Його цілющий мул містить значну кількість сірководню, мікробних угруповань та срібла, значно ефективніший, ніж широко розрекламовані мінерали Мертвого моря.

Грязі Чокрака мають антимікробні властивості, містять так звані біогенні стимулятори — речовини, що посилюють життєстійкість організму, його опір різним хворобам. Сотні тисяч людей завдяки чокракській грязі та ропі повернули собі здоров'я, залишили на цих берегах милиці й пішли самостійно. Адже Чокрак здатен перемогти майже 50 різних хвороб. Запаси унікальної природної комори можна використовувати під час лікування навіть найскладніших недуг — аж до цукрового діабету й безпліддя.

У часи античності озеро вважали священним, на його березі височів храм. Жреці його «ціну на цілющий мул тримають і

правлять небачену, у плату срібні гроші не беруть, а беруть лише золоті», — скаржився у папірусному посланні своєму прикажчику у місто Пірей давньогрецький купець Менофан. Чорним мулом Чокрака, за переказами, лікували рани й відновлювали силу воїни Скіфії, Кімерії, Боспорського царя Мітрідата Євпатора, завойовника світу Олександра Македонського, печеніги, готи й греки, римляни й генуезці, козаки й татари... Тож у тутешнього цілительства традиції давні. Не випадково саме тут у 1859 році збудували першу грязелікувальню Російської імперії. Заклад став настільки відомий, що вже тоді грязі звідси доставляли за кордон возами.

А наступна — Сакська грязьоздоровниця запрацювала тільки через півстоліття.

Новий етап у житті озера настав із приходом сюди дніпровської води Північно-Кримським каналом, коли розпочалося господарське освоєння Керченського півострова. Тоді феодосійці створили гідрогеологічну станцію, яка заходила

животворне озеро досліджувати, експлуатувати й охороняти. Отримані від видобутку грязі прибутки йшли на податки, проведення обов'язкових рятувальних спостережень, зарплату співробітникам, підтримку й розвиток природного скарбу. За рахунок власних заощаджених коштів збудували механізований комплекс видобутку грязі, обладнали робоче місце бригади «грязевиків», провели лінії електропередач, дорогу, дамбу. Призабута слава цілющої грязі знову зросла так стрімко, що її наперебій стали використовувати не лише кримські санаторії, а й оздоровниці Київщини, Полтавщини, Закарпаття, чимало регіонів Росії. Що далі більше — стали розфасовувати популярну чокракську ропу.

...Та сьогодні береги Чокрака безлюдні й порожні. Про першу грязелікувальню нагадують лише кам'яні брили. Її знищили, відступаючи в 1944 році фашисти, попередньо вивізши звідси десятки тонн грязі, яку ще довго використовували в оздоровництвах Баден-Бадена. Нині занедбане озеро стрімко опріснюється, починає втрачати свій лікувальний базис, а минулого літа навіть вперше зацівіло синьо-зеленими водоростями. У таких умовах ропи губить свої цілющі якості. Сьогодні над Чокраком, запаси грязі якого становлять більш як 4,5 млн. кубометрів, нависла загроза знищення. Станція перебуває на межі загибелі, лінія електропередач розграбована, режимні спостереження не ведуться, видобувають

й завантажують грязі вручну, бо автоматичний пункт уже давно перетворився на іржаве звалище. Чимало оздоровниць відмовилося від грязелікування через економічні нестатки. За 15 років видобуток цілющої грязі скоротився у 100 разів. Занепад Чокрака позначився й на приморському селищі Курортне, яке потерпає без інфраструктури й доріг. Місцеві жителі перетворилися на жебраків і пияків, хоча буквально під руками мають справді грандіозне багатство. За розрахунками спеціалістів, у надрах озера лежить три мільярди доларів. Створення станції для виробництва фасованої лікувальної грязі могло б окупитися уже за три роки. Бо за кілограм таких «пігулок» на міжнародному ринку вже дають чотири долари. Продаж цінної сировини має стати ефективним засобом порятунку озера, будівництва потрібної курортної інфраструктури. А ще людям на здоров'я і не без зиску для країни можна використовувати рясні саме тут унікальні сірчановодневі та мінеральні джерела. Та Чокрак і досі працює на економіку не держави, а окремих приватних підприємств і бізнесменів, які лише експлуатують дармову сировину, а про збереження довкілля не дбають. Нація тим часом втрачає могутнє джерело здоров'я. Чокрак закликає саме тепер звернути увагу на унікальне багатство його надр, не гаючи докласти сюди дбайливих рук і чималих, прозорих капіталів.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.





**Чому колись, за часів Шевченка чи Франка, ми не мали безпритульних сиріт? Тоді також не було державних програм. Але в людей у серці був Бог, віра — і дітей розбирали близькі родичі. Сьогодні середньообласний показник — майже 3 000 безпритульних дітей, а громаді не соромно, і громадські організації мовчать, і церква ніби збоку**

## ■ СИТУАЦІЯ

### Козаки-розвідники чи колишні піонери?

*Пластунами, тобто козаками-розвідниками, називають учасників наймасовішого руху скаутів в Україні. «Пласт» виник далекого 1911 року і з тих пір поширює серед нашої молоді головні заповіді скаутів: служіння Богу, батьківщині та людям.*

Наскільки престижним є вступ України до ЄС, настільки ж важливо для пластунів бути прийнятими до Всесвітньої організації скаутського руху (ВОСР), яка нині об'єднує 28 мільйонів прихильників скаутингу з 219 держав. Але примітно, що тільки одна організація може представляти країну.

Пластунів привітати у поважному товаристві не поспішали, закидаючи занадто патріотичне (?) налаштування руху. У Женеві вважають, що «в результаті традиції, що склалася, «Пласт» набув специфіки та іміджу українського патріотичного молодіжного руху, з яким значна кількість молодих людей, котрі бажають стати скаутами в Україні, не можуть ідентифікуватися». У той же час течії скаутингу кожної країни мають національні особливості: у Польщі, наприклад, такими ж патріотами є харцери.

Але й це ще не все: у листопаді минулого року на сайті ВОСР у з'явилася інформація, що туди можуть прийняти зовсім не «Пласт», а іншу всеукраїнську скаутську організацію — СПОК, яка стала такою (скаутською та всеукраїнською) лише кілька років тому. Цікаво, що СПОК — це колишня спілка піонерів Києва, та й керівництво її з радянських часів не змінилося. До того ж якими християнськими засадами може похвалитися організація, котра ще півтора десятилетия тому сповідувала ідеї атеїзму та вважала найголовнішим виконання справи КПРС? Уже це мало б позбавити СПОК права представляти незалежну Україну у світовому об'єднанні.

Чому ж СПОК так сподобався керівникам ВОСР? Справа в тому, що вітчизняних скаутів та ще з 12 країн колишнього СРСР у центральному офісі в Женеві репрезентує якийсь Олександр Бондар, екс-москвич і співробітник радянського Червоного Хреста. Він і сигналізував ВОСР, що пластуни не гідні вступити до лав організації, раз по раз поширюючи стару інформацію про «Пласт». Він же став «хрещеним батьком» СПОКу, у назві якого слово «піонерська» перейняли на «підліткова», та всіляко переконував закордонних колег, що саме СПОК є ідеальним представником скаутів України.

Окрім протекції колишні піонери мали й інші переваги. Організація, очолювана співробітником Міносвіти Володимиром Вовком, мала державне приміщення, доступ до ЗМІ, фінансування заходів. «Пласт» же не мав навіть кутка, де міг би збиратися багатотисячний осередок, тож і досі коуче приватними квартирами...

Та все ж колишні піонери програють пластунам кількість членів (3,5 тисячі проти 10), представницькими осередками по регіонах країни (4 проти 22), браком скаутської методи виховання. Адже у споківців її просто нема, а робота з молоддю полягає в таборах раз на рік, у той час як вихователі «Пласту» проводять заняття кожного тижня.

Колишній пластун, член Римського клубу (туди входить сотня найвидатніших вчених та мислителів світу) Богдан Гаврилишин, вважає: хоч би що «Пласт» робив, хоч би яка чисельність його була, двері до світу ніби забарикадовано. Тому листи підтримки пластунам надсилали керівництву ВОСР, Президент України, міністр у справах молоді та спорту, відомі політики, вчені. Після стількох високих звернень прийняття СПОКу до об'єднання вирішили відстрочити для докладнішого вивчення стану скаутського руху в країні.

...Кожен скаут носить на шії хустинку, яку не має права розв'язати, якщо за день не зробив жодної доброї справи. Дотримуються такого правила усі пластуни. А ще вони при зустрічі подадуть вам ліву руку. Не дивуйтеся: просто вітання має йти від серця, — пояснюють вони.

«Комісії треба лиш подивитися, чи робить щось подібне принаймні один колишній піонер-споківець, і все стане на свої місця», — впевнені пластуни...

*Анна БОЙКО.*

## Почнемо з найголовнішого — наших дітей

*Хтось із древніх сказав, що життя не криється в минулому, немає його і в сучасному, життя зосереджено в майбутньому. Справді, в дітях не лише сенс нашого буття, немає іншого способу зберегти цей світ, поліпшити майбутні перспективи суспільства, аніж виховати нове покоління іншої якості. Чи не тому ще 6 років тому на зустрічі із жінками кримськотатарського народу почула таке: «Чого ви, українці, нарікаєте на обставини? Ми, на відміну від вас, не маємо не тільки життя, а й навіть громадянства. Але все одно повертаємося до Криму, нарідимо в землянках четверо-п'ятеро дітей і виховуємо їх належно. Через 20 років ситуація в Криму зміниться». Ці слова залили в душу... Сьогодні хочу згадати до душі кожного і всіх у розмові про найголовніше — наших дітей.*

\*\*\*

У Законі «Про охорону дитинства» сказано, що охорона материнства і дитинства є загальнонаціональним стратегічним пріоритетом. Чи не тому в парламентах багатьох країн є уповноважений з прав дітей або ж навіть комісар з питань майбутніх поколінь. Реалізація такої стратегії майбутнього вимагає спільних загальнонаціональних дій. Як депутат, що 10 років домагалася від чинної на той час влади повернутися обличчям до дітей, безумовно, почувуюся щасливою, що обраний народом Президент і його уряд рушили назустріч не тільки людям, а насамперед дітям. Це по-Божому. Це по-людськи. Однак чи розв'яжемо всі проблеми дитинства, якщо влада проігнорує його потреби? Смію зазначити, що ні. Бо в загальнонаціональному плані дій із забезпечення прав дітей держава — лише один із трьох суб'єктів, два інші — громада і батьки, тобто ми з вами. Усе сказане можна проілюструвати так: держава збільшує бюджетні виплати сім'ям з дітьми, піднімає зарплати батькам та виплати при народженні дитини (що вже має місце), відкриває нові робочі місця. Здавалося б, місія держави виконана, але чи достатньо всі права дитини, виховати людину і громадянина?

Звісно, ні! Яка державна влада в США чи Канаді будувала недільні школи для дітей української еміграції чи організовувала СУМ і Пласт? Це робили громада і самі батьки, які, відпрацювавши тиждень на важких роботах, у суботу не спочивали біля телевізора, а,



*Лілія ГРИГОРОВИЧ*

взявши в оренду автомобіль, везли своїх дітей за 100 миль до українськомовної школи. Вони, громада та батьки, так добре виховали своїх дітей, що багато із них приймали в Україну як міжнародні спостерігачі на минулих президентських виборах, простягнувши нам, громадянам України, руку допомоги.

Чому колись, за часів Шевченка чи Франка, ми не мали безпритульних сиріт? Тоді також не було державних програм, Але в людей у серці був Бог, віра — і дітей розбирали близькі родичі. Сьогодні середньообласний показник — майже 3 000 безпритульних дітей, а громаді не соромно, і громадські організації мовчать, і церква ніби збоку. Ось прямий результат минулих десятиліть, коли, забравши Бога та усунувши громаду і батьків на задній план, у всьому покладалися лише на школу, піонерів та комсомол.

Саме тому такою доречною і вчасною стала ініціатива Президента України з подолання дитячої безпритульності, мета якої — забезпечити право кожної дитини мати родину. Це і є тест на громадянську зрілість і моральність для всіх і кожного: церкви, громади та подружжя, яке довго не має дітей, але чомусь не намагається всиновити сироту.

Батьки сьогодні у нас втратили професійні навички такої важливої професії, як «бути батьками». Адже це робота без відгулів і вихідних. Тому разом із виплатами при народженні дитини, перед пологами та на першому році життя держава повинна допомогти батькам оволодіти цим фахом. Адже

це так природно, що, крім якісних пелюшок, коліски та харчування, діти потребують материнської коліскової, батькової посмішки, бабусиної казки. Наш народ завжди вмів любити, а головне — виховувати своїх дітей. Мусимо пригадати це знову.

Інвентаризація становища, в якому досі перебувало українське дитинство, та аналіз прогнозів не викликають особливого оптимізму. За певних позитивних тенденцій останніх років у нас і досі одні із найвищих показників дитячої смертності в Європі, від'ємний демографічний прогноз та вкрай погані показники здоров'я дітей. Міркуйте самі: в перший клас практично здорових учнів приходиться менш як 10 відсотків. До останнього часу зловісна перспектива скорочення населення України за наступні десятиліття до 40 мільйонів мала вигляд невідворотної. Саме тому кроки Президента України назустріч дітям є унікальними і в державотворчому, і в історичному сенсі. Його діяльність співмірна із планами генерала де Голля, який у 1946 році у повоєнній Франції, яка мала катастрофічні демографічні перспективи, скерував потужні фінансові потоки для підтримки сім'ї і стимулювання народжуваності. Хтось із скептиків у ті часи вважав (майже як у нас), що держава фінансує повію, яка народить і, взявши гроші, кине свою дитину. Але президент де Голль вірив у французьку матір. Мати перемогла, а разом із нею перемогла і Франція.

Величезні очікування змін на краще після помаранчевої революції породили в людей безліч запитань, узагальнити які можна так: «Коли настане наша велика і остаточна українська перемога?» Зрозуміти людей можна, бо чекали цього не тільки останні 13 років, а й попередні три з половиною століття. Політик відповів би, що успіх прийде тоді, коли після демократичних виборів Президента будемо мати чесні і прозорі вибори до парламенту та органів місцевого самоврядування, започаткувавши в такий спосіб демократичну вертикаль влади. Державний діяч відповість інакше: наша велика і остаточна перемога

відбудеться тоді, коли виховуємо Людину, громадянина нової якості.

Діяльність Президента України В. Ющенка започатковує нашу українську вікторію, яка можлива лише завдяки синергічним діям держави, громади і людини.

Цього року закінчується термін дії державної програми «Діти України», яка в теоретичному сенсі начебто була і непогана, але завершилася розкраданням дитячих оздоровчих, земель Артеку та корупцією навіть у межах цієї ж програми. Оскільки в Україні досі не було народної влади, то й усі «діти України» були нібито безпритульні у власній країні.

Згідно з рекомендацією нещодавніх парламентських слухань не лише концепція, а й назва нової національної програми, яку пропонується розробити уряду України, інша — «Українська дитина в українській родині». Вчимося!

А ще вчимося і можемо вчитися на прикладах, які зворушують та будять серце. 22 травня Президент України разом з дружиною, дочками, малим Тарасом на руках та великою українською громадою піднялися на Чернечу гору. Вони пройшли пішою дорогою через весь Канів, віддавши шану Кобзареві. Там, біля могили українського пророка, Віктор Ющенко назвав нас спеціально призначеним поколінням. Бо якщо нашим попередникам було призначено вмерти у боротьбі за Україну, то нам призначено її збудувати і виховати людину та громадянина нової якості.

Чи не варто, щоб задля такої високої мети помаранчевої революції породила революція, що сталася на Майдані минулої осені, відбулася в душі та сумлінні кожного з нас?!

Тому беріть дітей за руки і ведіть до Кобзаря, до Бога, до бабусі чи просто в ліс або степ. Покажіть їм світанок, цей дивний світ і свою душу. Ми призначені зробити так заради найголовнішого — наших дітей.

*Лілія ГРИГОРОВИЧ, народний депутат України, голова підкомітету Комітету Верховної Ради України з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства.*

## Відкритий лист групи медиків Полтавщини до Президента України

Шановний Вікторе Андрійовичу!

Ми, медики, з глибокою повагою ставимося до проголошеного Вами курсу на викорінювання корупції, хабарництва, інших злочинних проявів у найвищих ешелонах влади.

Однак на місцях, як нам здається, замість копіткої, наполегливої роботи з викорінювання цього зла, намагаються якомога швидше відрепортувати про свою діяльність. 27 травня прямо на робочому місці було затримано начальника обласного управління охорони здоров'я Віктора Петровича Лисака. Його доправили до слідчого ізолятора, де утримували цілих шість доб, незважаючи на поганий стан здоров'я: після звільнення Лисак таки опинився у лікарняній палаті, де перебуває й нині у вкрай тяжкому стані.

За поясненнями заступника начальника УМВС у Полтавській області Геннадія Кригеза, начальний управління підозрюється у зловживанні службовим становищем та нецільовому використанні бюджетних коштів. Але ж лише «підозрюється», то яка була потреба «хапати» людину на роботі, соромити її перед колективом?

Тож нехай слідство ретельно розбереться, хто насправді був зацікавлений у закупівлі рентгенівських апаратів (за завищеними цінами, як запевняють правоохоронці), адже таке рішення не може прийматися одноосібно — всі питання, пов'язані з придбанням того чи іншого медичного обладнання вирішуються на конкурсній основі, через тендерний комітет.

Віктора Петровича Лисака всі ми знаємо як прекрасного фахівця, організатора,

як-то кажуть, від Бога. На посаді начальника управління він пропрацював лише рік (до того був заступником), але й за цей час встиг багато зробити, щоб підняти з руїн медичну галузь області. Ще раніше працював головним лікарем обласної дитячої лікарні, яку за чотири роки зробив зразковим закладом. Проїшов він і школу роботи в сільській амбулаторії, був учасником ліквідації аварії на Чорнобильській АЕС.

Шановний Вікторе Андрійовичу! Переконавши просимо Вас використати всі надані Вам законом можливості, щоб не постраждала безневинна людина, щоб захист прав, честі і гідності громадянина не залишалися в нашому суспільстві лише деклараціями.

*З повагою  
Л. Чабановська — завідувач інформаційно-*

*аналітичним відділом обласної дитячої лікарні, О. Варяниця — голова профкому Полтавської обласної дитячої клінічної лікарні, Г. Богатир — завідувача діагностично-реабілітаційним центром для дітей, які постраждали внаслідок аварії на ЧАЕС, В. Ковалова — лікар-гастроентеролог обласної дитячої клінічної лікарні, В. Кацюба — завідувача функціональною діагностикою обласної дитячої лікарні, О. Герасименко — завідувач педіатричним відділенням обласної дитячої лікарні, Л. Рудяга — завідувача алергологічним відділенням обласної дитячої лікарні, О. Хорош — завідувача кардіологічним відділенням обласної дитячої лікарні, (всього — 218 підписів).*



# Дбають про престиж

## ■ СВІТЛИМ РЯДКОМ

— Я приїхав до вас з наради, де вирішували, який конкретно крок до людей має зробити наше міністерство, — сказав на черговій зустрічі з журналістами міністр освіти та науки Станіслав Ніколаєнко.

Міністра хвилює засилля нових підручників.

— З деяких предметів маємо по сім-вісім книжок. Хтось на цьому заробляє ім'я і гроші, а потерпають вчителі та школярі. Є державний стандарт, тож до нього має бути відповідний комплект підручників.

Особливо турбує його і те, що сьогодні лише 52 відсотки дітей охоп-



лені дошкільним вихованням (у сусідній Білорусі, приміром — 85). Але 50 відсотків інтелекту формується до п'яти-шести років.

Зустріч міністра з журналістами проходила в гостинному авіаційному університеті. НАУ — найбільший в Україні навчальний заклад IV рівня акредитації, котрий за роки своєї діяльності підготував близько 100 тисяч спеціалістів і магістрів, у тому числі для 126 зарубіжних країн, та три тисячі кандидатів і докторів наук. Дипломи цього вузу, де навчається 35 тисяч студентів за 82 спеціальностями, є за кордоном свого роду еталоном, за яким оцінюються дипломи інших вузів. І дивуватися не варто. Адже в НАУ працює майже 40 академіків та членкорів Національної академії

наук. Торік творчу групу університету відзначено Державною премією за розробку системи захисту літальних апаратів від блискавки. Зрозуміло, така робота не має національних меж, сприяє зростанню престижу української науки у світі. У НАУ студентів за 13 спеціальностями навчають винятково англійською мовою.

— Не лише як ректор, а й як депутат Київради мушу прямо сказати: сьогодні у столиці не працює тільки ледар, адже кількість робочих місць весь час зростає, — зазначив Віталій Бабак. — Що ж до наших вихованців, то вони «прирастають» до висо-

кооплачуваного місця роботи ще у процесі навчання.

Коли ж член-кореспондент НАНУ торкнувся стану справ в авіаційному господарстві, в його голосі забринів метал. Чому — неважко зрозуміти. З минулого року НАУ почав на надійній, дороговартісній базі готувати пілотів. Адже 60 відсотків їх досягла пенсійного віку. Та коли звернулися до Державної авіаслужби за сертифікатом, отримали відкоша. Це у той час, як деякі приватні фірми готують віртуальних пілотів для справжніх «Боїнгів» з реальними авіапасажирами у ... трикімнатній квартирі.

**Василь ЗАКРЕВСЬКИЙ.**  
Київ.

## ■ САМОВРЯДУВАННЯ Є і рада, і секретаріат

При Міністерстві освіти і науки створено консультативно-дорадчий орган — Всеукраїнську студентську раду (ВСР). До її складу ввійшло 215 лідерів студентства із 182 вищих навчальних закладів країни. Основне завдання добровільного об'єднання — захист прав та інтересів студентів шляхом налагодження постійного діалогу представників молоді з органами державної влади. Рада оголосила себе відкритою для вступу до неї бажаючих від усіх органів студентського самоврядування.

Нещодавно відбулося перше засідання колегії ВСР, на якому сформовано перелік постійних комісій і обрано секретаріат — виконавчий орган ради.

Донести проблеми кожного студента до влади і публічно стежити за їхнім розв'язанням — цим безпосередньо перейматиметься секретаріат на чолі з молодіжним лідером Києва Іваном Слободяником.

**Вл. інф.**

## ■ МОНОЛОГ

### Поки що дублювання

Організація дозвілля, турбота про належні умови життя в гуртожитку, участь у вирішенні долі «двієчника», стипендій сумлінним — цим, як відомо, займаються студради самоврядування. Але ж такими проблемами переймається і студентська профспілка. Чи на користь це дублювання? Слід негайно ухвалити відповідні закони про самоврядування. Воно згадується у Законі України «Про вищу освіту», але механізму реалізації тих положень немає. Треба чітко визначити функції органів самоврядування, на мою думку, обов'язково передбачити матеріальну базу для їхньої ефективної роботи. Тоді студенти активніше захищатимуть свої інтереси, а значить, кращі стануть для вузів.

Чи я помиляюся?  
**Сергій Ю-в,**  
майбутній юрист.  
Черкаси.

## ■ НА ЛАВУ

### Хто б міг подумати...

Співробітники карного розшуку в Донецькій області розкрили злочини, скоєні учнями однієї із середніх шкіл.

17-річний «відморозок» убив двох жінок. Він полював на своїх жертв після десятої вечора. Підходив до дівчини, яка сподобалася, і напояв на інтимному зв'язку. Одержуючи відмову, наносив удари ножем в груди і живіт. В обох загиблих залишилися малолітні діти.

У момент здійснення злочину затриманий зі своїм старшим братом перебував під слідством за спробу зґвалтування.

**Марина КОТЕНКО,**  
прес-служба карного розшуку МВС України.

## ■ ДО УВАГИ МІНІСТРА

### Навіщо обманюєте?

Шановний ведучий!

Прочитала вашу статтю «І який же це пріоритет, якщо немає авторитету...» («ГУ» за 8.02.05 року) і здивувалася неправдивості матеріалу. У статті сказано, що вчителям повернули борги за статтею 57 і компенсували комуністичні послуги.

Але ж компенсацій немає, принаймні я їх не одержала і по сьогодні. Зарплата в 509 гривень теж здивувала, ніяк вона трохи підвищилася, але на 8.02 такої не було.

Незважаючи на свободу слова, хотілося б читати достовірний матеріал.

**З повагою,**  
**Л. ДЕНИСОВА,**  
вчителька з 27-річним стажем.

Чаплине  
Васильківського району  
Дніпропетровської області.

**Від ведучого.** Шановні педагоги, чи достовірну інформацію нам надіслала вчителька Л. Денисова? Ви теж не отримуєте обіцяного і задекларованого? Ваші повідомлення ми маємо намір донести до МОНУ. Адже газета оприлюднила факти, які озвучили чиновники міністерства.

# В ЄС через Болонський процес

## ■ СПІВРОБІТНИЦТВО

У рамках заходів Року України в Польщі у наших заходніх сусідів побувала делегація Університету «Україна» на чолі з президентом цього 35-тисячного вищого навчального закладу Петром Таланчуком.

Під час зустрічі з маршалком (спікером) сенату Республіки Польща Лонгіном Пастушаком розмова точилася навколо особливостей входження наших країн до європейського освітнього простору



ру в контексті Болонського процесу.

Говорили про необхідність розвивати дистанційну форму навчання з використанням нових інформаційно-комунікаційних технологій: Інтернету, супутникового телебачення, кредитно-модульної системи оцінки знань, якими ґрунтовно займаються викладачі Університету «Україна».

З огляду на те, що восени поляки обиратимуть нового президента і парламент, керівники сенату жваво і зацікавлено коментували книгу проректора з навчально-методичної роботи Університету «Україна» Валерія Бебика «Як виграти і програти вибори», що вийшла у Варшаві польською мовою. Польські законодавці належним чином оцінили

цей підручник з виборчих технологій, а читачі впливового журналу «Forum psychologiczne» присудили українському політологу титул «Людина року».

Українські освітяни привезли додому багато цікавої й корисної інформації щодо організації дистанційної освіти у Вищій соціально-економічній школі Варшави, яка має свій освітній телеканал «EDUSAT».

З цим польським партнером Університет «Україна» домовився узгодити на базі європейських стандартів свої навчальні плани, щоб студенти двох вузів могли після закінчення навчання одночасно отримувати українські та польські дипломи держзразка.

**На знімку (зліва направо):** П. Таланчук, В. Журавльова, Л. Пастушак, В. Бебик.

# Де ви, вчителі-новатори?

## ■ НА ПЕДРАДУ

На моє глибоке переконання, жодних якісних змін в освіті не відбудеться, якщо не замінити каральну педагогіку на педагогіку співробітництва.

Каральна педагогіка народжена тоталітарною системою. В її основі лежав страх перед покаранням. Ця система виховувала і спеціалістів високого класу, але основна маса дітей виходила зі школи з досить низькими знаннями.

Наприкінці 80-х років з'явилася група вчителів-новаторів — Шаталов, Ільїн, Волков, Лисенкова, Нікітін, які зрозуміли, що так далі вчити не можна, і запропонували педагогіку співробітництва.

Принцип Василя Сухомлинського: щоб учень добре вчився, він повинен

добре вчитися. Бажання учнів лежить у методиці викладання. Центральне положення такої педагогіки — вилучення із системи навчання примусовості, покарань. «Який би слабкий клас нам не дістався, ми не ставили поганих оцінок». Педагогіка співробітництва всіх без винятку дітей вчила перемогам. Одним із авторів і палким прихильником цієї системи був учитель з Донецька В. Шаталов. Йому вдалося переламати хребет каральній системі і позбавити учня страху за оцінки. Як? А дуже просто. П'ятірку ставимо чорнилом. Усі інші оцінки — олівцем. Це означає, що кожному дано право в будь-який час виправити становище.

Хіба це не додасть хлопцям і дівчатам впевненості у своїх силах?

Пригадайте: аркуш опорних сигналів несе на собі інформацію двох-трьох, а то й більше параграфів підручника. Теоретичний курс математики V класу згрупований на 20 аркушах.

Я хочу запитати міністра: де підручники з опорним сигналом з фізики, математики, історії, географії? Чи існує методика В. Шаталова і хто її впроваджує?

Шаталов, інші педагоги-новатори здійснили революцію. Вони внесли демократію в систему освіти і в суспільство. Педагогіка співробітництва формує вільного громадянина, який несе відповідальність за себе і за свою країну. А де ж нинішні вчителі-новатори? Чому мовчать?

**Григорій РУДЕНКО.**  
Львів.

# У розпалі найкоротша пора року

Так принаймні стверджують діти

## ■ ОЙ, ЛІТО!

460 дітлахів з України, Росії та Білорусі частину канікул проводять в оздоровчому таборі імені космонавта Володимира Комарова ВАТ «Севастопольський морський завод». Вони — безпосередні учасники різноманітних розважальних і пізнавальних програм.

До 69-го сезону табір підготувався завчасно. Ще в лютому голова правління — президент ВАТ «Севморзавод» Анатолій Череватий затвердив план заходів шефської допомоги господарськими і дочірніми підприємствами всього товариства. Із зими на території бази постійно працювали заводські бригади. Ремонтні роботи обійшлися майже в 400 тисяч гривень.

Про популярність «Комарово» свідчать нагороди, отримані трудовим колективом підприєм-

ства. За організацію активного дитячого відпочинку, скажімо, відомо в Україні базу двічі було удостоєно вищої нагороди республіки «Кримська перлина».

Діти люблять табір. Про що свідчать численні листи, які листоноші з найближчого селища Місхор привозять сюди впродовж року.

**Наталія АЛЕКСАНДРОВА.**  
Севастополь.

**На знімку:** перша (з п'яти) зміна в «Комарово».

**Фото автора.**







## Дні «Голосу України» на Волині

# РАНОК ЗЕМЛІ ПОЛІСЬКОЇ

*На початку червня Волинь відвідала група журналістів нашої газети. Розмови з керівниками області, зустрічі на промислових підприємствах засвідчили, що люди в Лесиному краї прагнуть змін, хочуть жити і працювати по-новому.*

### Реформу можуть згубити... довідки

У прикордонній Волині завжди цікавилися життям Польщі. Після того як сусіди за Бугом провели в себе адміністративно-територіальну реформу, зменшивши втричі кількість воєводств і піднявши роль низової ланки місцевого самоуправління — гміни, туди зачастили делегації волинян. Не раз їх очолював заступник голови обласної ради **Василь СТРУК (на знімку)**. Тож про справи в



Польщі він знає не з розповідей чи газетних публікацій, може порівняти ситуацію там до і після реформи, спроектувати її на місцеві умови Волині.

— Наблизити послуги до населення, зваблива і благородна ідея реформи, — ділиться з нами своїми думками Василь Михайлович. — Наприклад, поляки ввели до гміни податкового інспектора, постерунок міліції, інші необхідні для нормальної життєдіяльності структури. Якщо так зробити у нас, то штати службовців зростуть у кілька разів. І ще одна деталь: гміни організовані переважно на основі містечок. Лише окремі гміни є сільськими. Населення в перших становить десять і навіть 15 тисяч осіб. Вони, зазвичай, економічно самодостатні. Так звані рільничі гміни, населення там 6—8 тисяч, майже всі на дотації. Позитивним є те, що в комп'ютерну базу гмін внесено дані про всіх мешканців. Завдяки цьому в гміні за лічені хвилини можуть видати прохачу будь-яку довідку. Ми ж в цій справі безнадійно відстали. Та й через різні пільги для населення наші сільські ради змушені видавати величезну кількість різноманітних довідок. Людина інколи змушена приходити за ними по шість—десять разів у рік. Треба міняти підхід до цієї справи.

Ми багато разів возили в Польщу голів районних і сільських рад. Тож коли зайшла мова про таку саму адміністративно-територіальну реформу в Україні, вони психологічно були готові до змін. Мало того, ми вже дещо встигли зробити. Зокрема, в 220 бригадних селах створено сільські комітети, обрано старост. Сьогодні ці первинні ланки місцевого самоуправління беруть на себе турботу про газифікацію населених пунктів, їх благоустрій, вирішення соціальних питань населення. Попереду на нас чекає важка робота, але ми труднощів не боїмося.

### Верхи не хочуть керувати по-старому

Перший заступник голови облдержадміністрації **Богдан ШИБА (на знімку)** належить до когорти керівників-реформаторів. Свого часу, працюючи головою Турійської райдержадміністрації, він першим в області поставив завдання зробити самодостатніми сільські ради, віддати їм якомога більше повноважень. Ще в 1996 році на баланс сільських рад було передано школи, розпочали тоді створювати в селах молоко- і м'ясопереробні пункти, міні-хлібопекарні. Було бажання захистити селян від підприємств-монополістів, які зароджувалися в сусідньому Ковелі. Однак починання молодого тоді ще керівника райдержадміністрації не всім подобалося у Луцьку. Довелося звільнитися.

Тепер у Богдана Шиби як першого заступника голови ОДА більше можливостей здійснити задумане. Як і раніше, він вважає, що повноваження місцевих територіальних громад мають бути значно розширені. Якщо

вони будуть сильні, то не дадуть себе образити.

— Державі можна буде лише подякувати, якщо вона багато із своїх функцій просто ліквідує, — вважає Богдан Павлович. — Виступаючи на кушовій нараді з питань адміністративно-територіальної реформи в Івано-Франківську, я сказав, що вона мене цікавить настільки, наскільки буде віддано повноважень базовому рівню місцевого самоврядування і наскільки буде ліквідовано засилення галузевих міністерств і відомств. Наприклад, міністр аграрної політики Олександр Баранівський надіслав нам листа, де рекомендує розширити обласне управління сільського господарства, створити окремо економічний та контрольний-ревізійний відділи. Але там і так штати роздуті. Працює 45 осіб. Якщо за великим рахунком, то не контролем і обліком вони повинні займатися! А найперше допомагати селянам у збуті виробленої продукції, тобто захищати їх інтереси і займатися впровадженням нових технологій у виробництво. Все. Вони ж хочуть створити свою державу в державі і вимивати кошти з бюджету. Ті кошти до дядька все одно не дійдуть. Отримає їх керівник якогось передового господарства. Вони засвоїли, що міністерство — це монстр, куди заїжджаєш і там все вирішуєш.

Або ще такий приклад. Президент поставив завдання: цього року створити п'ять мільйонів робочих місць. Зрозуміло, що на це виділяються певні кошти. Ми в ОДА вивчили можливість всіх інвесторів, проаналізували місцеві бюджети: обласні, районні і навіть сільські. Подумали, як можна дати людям роботу. Маємо на це лише 60 тисяч гривень. А з другого боку, є служба зайнятості, яка замкнута на вертикаль і яку аж ніяк не проб'єш. У них на цей рік виділено на область 60 мільйонів гривень. Але ті 60 мільйонів здебільшого спрямовують на будівництво центрів зайнятості. Два роки будували його в польському райцентрі Стара Вижівка. Скло, бетон, метал. Красиво. За той час народ там збіднів ще удвічі, люди порозбігалися по Білорусі та інших зарубіжжях. І той центр лише бісить людей. Так, вони відкрили нові робочі місця. Там 15 чиновників будуть ходити, отримувати зарплату. Потім відомство буде вибивати в Києві, щоб було 30 чиновників. 30 чиновників для Старої Вижівки це добре, але ще через рік ті бідні люди просто сплять той центр зайнятості, бо соціальна несправедливість буде настільки велика, що в них не буде іншого виходу. Або візьмемо заробітну плату. В фінансовому управлінні в квітні вона становила 780—790 грн., в обласному центрі зайнятості — 1625. Має бути єдиний закон про державну службу, щоб чиновник відповідного рангу отримував однакову платню і в цьому домі, й в іншому, бо він несе відповідальність державного чиновника однакового рівня. Розумієте, створили державу в державі. В результаті вони, маючи 60 мільйонів грн., будуть тільки чиновників плодити і чітко відслідковувати, як тільки підприємство когось прийняло на роботу, відразу кликати його в центр зайнятості: «Ти нам вчорашнім числом напиши, що це ми тебе направили. Нам для звітності треба». І таких прикладів можна сотні навести. З таким марнотратством бюджетних коштів ми і боремося зараз в області.

Так само, як і з відомчими поборами, які узаконені підзаконними актами. Як наслідок, кожна служба бере кошти не в бюджет, а собі. Візьмемо такий надзвичайно прибутковий бізнес, як автомобільні пасажирські перевезення. Конкуренція тут дуже висока. А надходжень у бюджет мало. Тисячі мікроавтобусів їздять областю, а користі від цього державі мало. Чому так? Став розбиратися. Та у нас все переведено в іншу тему, як і в інших галузях. Головне — тендер. Усі готуються до нього. За участь кожен перевізник



платить 1700 гривень обласному автоуправлінню. А останнє на госпрозрахунок і має від цього зиск. Сказав їм: відмініть плату за конкурс. Як? А з чого ми житимемо? Відповідаю: а з чого бюджет буде жити? Підприємець платити за конкурс, потім ще ДАІ, санстанції, іншим службам по 100 гривень плюс ще те, що не обліковується. Виходить солідна сума за дозвілну документацію. Тож після того підприємець дивується: чого я маю ще й до бюджету платити, вже давно за все розрахувався. Оформляє патент, платить ще 100 гривень, і все. Тобто чиновник набрав на себе грошей, а взаємні видачі індульгенцію не платити до бюджету. Ми ліквідуємо цей тендер. Кожне підприємство мусить скласти бізнес-план. І той, хто краще буде платити податки, той і виграє конкурс. Все, чиновники мовчать, сидять два тижні і навіть не дзвонять. Зараз іде реорганізація структури ОДА. В управлінні промисловості і транспорту ми створимо відділ автомобільних перевезень з трьох осіб. Хай вони, сидючи на державній зарплаті, не роблячи жодних поборів, складають маршрути, організовують справу.

Майже щотижня буваю в Шацькому районі. В попередні роки там допущено багато зловживань під час видачі земельних ділянок на території національного природного парку. Дехто з чиновників протиправно зводив котеджі прямо на березі озер Світязь та Пісочне. Загалом доводиться розгрібати багато авгієвих стаєнь. Бруд, неправди, брехні в суспільстві за попередні роки нагромадилося багато. Хочемо ділом довести волинянам, що теперішня влада хоче жити і працювати по-новому.

### Королівський банкет по-луцьки

Волинську горілку по центральному телебаченню не рекламують. Це роблять її споживачі. Варто комусь з гостей краю покуштувати міцний трунок луцького виробництва, як відразу оцінює його високу якість. І часто серед сувенірів, на згадку про Волинь, во-



ни везуть і кілька пляшок місцевої горілки. Так волинська горілка прийшла в Київ, Білорусь, сусідню Львівщину, інші регіони України. Гідно оцінюють її і фахівці. Лише за минулий рік міцні напої Луцького спиртогорілкового комбінату були удостоєні восьми медалей різноманітних престижних виставок, ярмарок, дегустаційних конкурсів. А горілка «Віче» за підсумками 2004 року увійшла до каталогу «100 кращих товарів України». Нещодавно на міжнародній виставці «ALKO+SOFT-2005» горілка «Віче», «Поліська перцевка», «Королівський банкет» завоювали срібні медалі, а «Поліська особлива» — бронзову. На комбінаті одними з перших у галузі запровадили міжнародну систему управління якістю продукції ISO.

— Наше підприємство нетипове, — розповідає директор Луцького спиртогорілкового комбінату **Ростислав ІВАНОВ (на знімку)**. — Ми єдині в Україні виробляємо і спирт, і горілку. Це дає можливість контролювати якість від перших технологічних процесів. До того ж виробляємо спирт лише із зерна. Переважно це пшениця. Придбали сучасну станцію підготовки води німецького виробництва. Це теж позитивно позначилося на якості продукції. Комп'ютеризували багато процесів. Маємо чудову лабораторію.

До речі, за пропозицією директора ми відвідали лабораторію і наочно переконалися, наскільки чиста волинська горілка. Аналіз показав, що вона не має жодних шкідливих для здоров'я інгредієнтів. Робиться це на сучасному обладнанні швидко і точно.

На комбінаті за два останні роки чимало зроблено для ефективного використання енергоресурсів, замінено застаріле неефективне обладнання, удосконалено технологічні схеми. Як наслідок, торік за зростання виробництва наполовину використання енергоресурсів скоротилося на третину. Завдяки

цьому підприємство стало рентабельним. Зросла середньомісячна заробітна плата. Минулого року вона становила 740 гривень. Цього, як сказав директор, вона становитиме тисячу, а наступного — півтори тисячі гривень.

Майже вся продукція Луцького СГК, а це понад двадцять видів горілчаних напоїв, власної розробки. Нещодавно тут освоїли виробництво ще двох назв горілок «Поліська житня» і «Поліська класична», а також вперше розпочали випускати 20-градусні настоянки «Полісянка» («Абрикос», «Вишня», «Слива», «Журавлина»).

На Волині зараз гуляють весілля. Традиційно святкові столи щедрі на різні наїдки і напої. Вибираючи останні, організатори торжеств, зазвичай, віддають перевагу волинським горілка. Якщо вже має бути банкет, то обов'язково «Королівський». Недарма ж він відзначений багатьма медалями.

### Послуга з гарантією

Ковельське пасажирське вагонне депо засноване ще 1898 року. На підприємстві нам показали стенди з фотографіями вагонів, які ремонтувало підприємство упродовж своєї більш як вікової біографії. По суті — це історія всього вітчизняного залізничного транспорту. У повоєнний період, аж до 1993 року, тут відновлювали вантажні вагони. А коли ситуація змусила депо знову повернутися до обслуговування пасажирського транспорту, то на підприємстві це зробили швидко. Уже в перший місяць після реконструкції депо випустило 15 вагонів, потім довели цей показник до 30. Сьогодні тут щомісяця ремонтують 20 вагонів. Окрім того, Ковельське депо перше в Україні освоїло польську технологію з відновлення вагонів. На основі старих кузовів тут будуть, по суті, нові.

Очолою Ковельського депо депутат обласної ради Олександр Стречен. На жаль, зустрітися з ним ми не змогли. В ті дні Олександр Іванович перебував у Страсбурзі, куди його разом з іншими депутатами облради запросив Конгрес місцевих і регіональних влад Ради Європи. Однак і за відсутності начальника депо повсюдно відчувалася його вміла рука керівника.

Головний інженер підприємства Анатолій Діденко, який знайомив нас з підприємством, запропонував оглянути один з таких плацкартних вагонів: зручні спальні місця оббиті темно-вишневою матерією, все сяє свіжою фарбою, пластиком. Пасажири можуть скористатися душем, холодильником, мікрохвильовкою. Важко повірити, що вагон виробництва 60—70-х років минулого століття швидше нагадував купу металобрухту. Незабаром, як сказав Анатолій Андрійович, у депо освоють вітчизняну, так звану дніпропетровську технологію ремонту. На думку головного інженера, вона краща за польську. Завдяки оцинкуванню всього кузова гарантується 25 років його роботи. Виправдана також заміна оббивної матерії (хай і високого гатунку) на штучну шкіру. Плацкартні вагони обладнуватимуться кондиціонерами. Тобто все відповідатиме європейському рівню.

Пасажири достойно оцінили таке нововведення Укрзалізниці, як введення до складу так званих столичних експресів вагонів для перевезення легкових авто. Зроблені вони теж у Ковелі. Автомобілевози обладнані пожежною і охоронною сигналізацією, мають чимало інших конструктивних переваг. Вони можуть рухатися із швидкістю до 140 кілометрів на годину.

На підприємстві нам показали чимало новинок. Тут, наприклад, освоїли виробництво унітазів з нержавіючої сталі. Ніби і дрібничка. Але якщо раніше на їх придбання депо витрачало дві тисячі гривень, то тепер лише 542. Ще більше заощаджень принесла розробка місцевих раціоналізаторів з відновлення вагонних візків. Економічний ефект на одному становить 70 тисяч гривень.

Колектив вагонного депо досить великий — 1760 працюючих. Окрім ремонтників, значну частину його становлять бригади провідників, які обслуговують поїзди Ковель—Москва, Ковель—Київ, Ковель—Одеса, Ковель—Сімферополь, а також приміські. Обсяги перевезень великі. Лише постільних комплектів шодоби потрібно майже п'ять тисяч. Перуть їх теж на власному банно-пральному комбінаті, що на станції Маєсців. Тож знайомство з колективом депо для багатьох починається ще далеко від Волині, честь якої працівники підприємства намагаються нести високо.

### Лісова пісня Петра Смалю

Зустріч з директором Ковельського спеціалізованого лісгосподарського підприємства ЗАТ «Тур» Петром Смалем не пла-





нувалася. Але не могли ми обминути давнього друга газети, який не раз пропонував нашим читачам чудові призи — вирубки з лози, сам є передплатачком «Голосу України».

Петро Петрович (на знімку — другий ліворуч) — закохана в лис людина. Так плекає місцеві бори, як він, мало хто може. А територія лісів, що має у своєму користуванні «Тур», перевищує 45 тисяч гектарів. Затишно в них почувуються звірі, яких лісники підгодовують узимку, птахи, котрим вони виготовляють зручні гніздів'я. Навіть про розселення мурах дбають: як-не-як, а ліс оберігають від шкідників. Та головна турбота все-таки про ліс. Щороку його садять понад 200 гектарів. Мають свій розсадник, який забезпечує підприємство саджанцями сосни, ялини, дуба. Вчасно проводять рубки догляду.

Предметом особливої гордості підприємства є його продукція. В кімнаті зразків нам із задоволенням показали плетені із лози столи, крісла, дивани, вази, сувенірні вироби з соломки. Виготовляють тут меблі й навіть царські врата для храмів. З менш цінної деревини на «Турі» роблять так звані європіддони, пиломатеріали, стовпи для ліній електропередач та зв'язку. Понад 40 відсотків продукції їде на експорт.

Підприємство не залишається осторонь проблем району. Жодна церква на Ковельщині не збудована без підтримки «Тура». Коли минулого року в районі розпочали благоустрій урочища Нечимного (влітку 1884 року тут була Леся Українка), очолюване Петром Смалем підприємство взяло в такій патріотичній справі найактивнішу участь. На згадку про це на березі озера Нечимне, яке стало колискою драми-феєрії «Лісова пісня», залишилися будиночок музею «Лісової пісні», дерев'яні скульптури героїв цього твору, альтанки, літня естрада, кладка до озера. Ми із задоволенням відвідали цей чарівний куточок волинського краю. Радимо це зробити і читачам «Голосу України».

### Цегла для Одеси

Стара Одеса зводилася з черепашника. Про це нагадують безкінечні катакомби під містом. Тепер до справи будівництва причетна й Волинь. Якщо точніше, Дубечнівський керамічний завод, що в Старовижівському районі. Щомісяця підприємство відправляє в Південну Пальміру мільйон штук цегли.

Зводять з неї будівлі також у Луцьку, Києві, Львові. Кращої цегли, як у Дубечно, на Волині поки що немає. А секрет тут — у місцевих глинах, котрі, на думку директора ке-



рамічного заводу **Євгена ГЛАДКОГО (на знімку)**, одні з найкращих в Україні. В повоєнні роки місцеві гончарі робили з них міцні і красиві глечики, миски, кухлики. Тепер старі промисли зникли, а з унікальної глини роблять цеглу.

Марнотратство? Можливо. Але так придумане не нині. За радянських часів завод спеціалізувався на виробництві гончарної дренажної трубки. Із згоранням в області прог-

рами меліорації підприємство було змушене перейти на випуск цегли. Через специфічність глини зробити це було нелегко. І нині тут виникають проблеми із сушкою цегли-сирцю, її випалом.

Ускладнює технологічний процес і те, що до цього часу на заводі використовують як паливо вугілля. Лише 3,5 кілометра відділяють Дубечно від газопроводу. Однак уже 14 років волинська влада не може знайти кошти, щоб газифікувати одне з найбільших сіл області — Дубечно, а разом з ним і місцевий керамічний завод.

— Якби нам вдалося перевести підприємство на газ, — зауважує голова правління БАТ «Дубечнівський керамічний завод» Борис Смілий, — ми зуміли б не лише запустити другу тунельну піч, а й освоїти нові види продукції. Зокрема, цеглу облицювальну, можливо, навіть і черепицю, на яку зараз у Європі великий попит. Водночас майже вдвічі могли б збільшити випуск продукції,



відкрити майже сто нових робочих місць. Що це означає для нашого поліського краю, де є надлишок робочої сили, я гадаю, не варто розповідати. Прикро стає за себе, коли читаєш, що в Луцькому чи Іваничівському районі газифікували село, в якому кілька десятків хат, а про Дубечно, де мешканців майже стільки, як у деяких райцентрах, забули.

Коли ми були на підприємстві, там саме завантажували вагони цеглою для «Одесатрансенергобуду». Приємно було відчувати напружений робочий ритм у цьому віддаленому куточку волинського Полісся. Тож чи не варто підтримати людей, які в часи розрухи зберегли цей завод і нині хочуть, щоб він працював ще краще. Адже саме тут буде-ся економіка України.

### Серце, що віддане сиротам

Несподіваний відпочинок душі чекав нас у цьому-таки Дубечно. Голова районної ради Іван Кручковський підготував нам приймний сюрприз, організувавши відвідини табору відпочинку для дітей-сиріт і з неблагополучних сімей «Віфанія». Цей благодійний, схожий на райський куточок християнський комплекс народжений завдяки енергії і праці закоханих у свою справу людей **Миколи КРИКОТИ (на знімку вгорі)** і його дружини Ніни. Ажурні ворота, квіти, басейн з фонтанчиком, мальовничі житлові корпуси, майданчики для ігор — все це просякнuto любов'ю до дітей. Вони тут головні і бажані гості. Щозміни оздоровлюється 100—120 дітей з усіх куточків області.

— Районна рада дуже задоволена, що саме в нас є такий табір, — каже Іван Кручковський. — І ми намагаємося чим можемо допомогти їм.

Разом з Миколою Крикотою йдемо табором. Тут є все для цікавого і змістовного від-

починку дітей. Доріжки для катання на роликах, майданчики для гри у волейбол і футбол, велосипеди, батут, «живі» (великі) шахи, які треба двома руками переставляти. Поруч ліс, озеро. Є й місце для вогнища, де діти люблять збиратися вечорами. Сюди їм і підвечірок приносять. Спілкуйся скільки хочеш біля вогню.

— До нас різні діти приїжджають, — ділиться потаємним Микола Вікторович. — Є такі, що й у міліції на обліку стоять. Часом у мене питають: а як ці діти? Відповідаю: найкращі. До них тут з повагою ставляться. Сама атмосфера доброзичливості робить їх добрішими. Вчимо їх християнської моралі. Що таке гріх, вони вже знають. Але нікому нічого не насаджуємо. Їм тут затишно. Недарма найважче дітям — це залишати табір. Майже кожен хоче побувати в ньому ще раз. Таке саме відчуття було і в нас, коли від'їжджали з цього оазису доброзичливості.

### Довга дорога Тараса

Волиняни не перестають шукати докази перебування Тараса Шевченка у своєму краї. Легенди і народні перекази твердять, що поет відвідував Волинь. Хоча науковці, не маючи документальних підтверджень цього, поруч з датою його перебування в Ковелі, Берестечку, Луцьку (осінь 1846 року) безсторонньо дописують — імовірно. І все-таки Тарас, хоч і відлитою в бронзі, прийшов до нас. Пам'ятники йому споруджено в Луцьку, Горохові та багатьох інших містах області. Відкриття кожно-



го згуртовувало тисячі людей, ставало визначною подією. Незабаром таке свято прийде і в місто залізничників — Ковель. Тут завершують роботи із спорудження пам'ятника Тарасу Шевченку (на знімку) і парку культури і відпочинку, який носитиме його ім'я.

Шлях Тараса до Ковеля був довгий і тернистий. Ще 1988 року багатотиражка заводу «Ковельсьільмаш» «Робітниче слово» опублікувала пропозицію робітників підприємства про спорудження в місті пам'ятника Тарасу Шевченку. Саме тоді на місці знищеного старого єврейського кладовища відкривався Палац культури машинобудівників. Тож виникла ідея поставити монумент перед ним. Дякувати Богові, не забракло здорового глузду, щоб не чинити ще однієї наруги. Після тривалих дискусій у пресі відшукали місце для пам'ятника в центрі Ковеля, ще згодом — на березі тихоплинної Турії. У 1993 році встановили кам'яний знак: «Тут буде споруджено пам'ятник Великому Кобзарю — Тарасу Шевченку».

Важко передати, скільки перешкод довелося подолати ковельцям, щоб пам'ятник Кобзарю з'явився в їхньому місті. Майже повністю «згоріли» у вогні інфляції зібрані ними на його спорудження гроші. Лише маленьку частинку із 42 тисяч радянських карбованців вдалося викорис-

тати на здійснення проекту. Потім брак коштів завадив профінансувати відливу пам'ятника на Львівській кераміко-скульптурній фабриці. Щоб врятувати ситуацію, тодішній міський голова Ковеля Анатолій Семенюк відважився навіть відправити до Львова демонтовану скульптуру Леніна. Дві тонни бронзи було надто мало, щоб приступити до виготовлення пам'ятника Кобзарю, та й самочинство з депортацією Ілліча було засуджено місцевими лівими силами. Тож скульптуру довелося повертати в Ковель.

По-справжньому до робіт приступили лише три роки тому, коли міський голова Ковеля Ярослав Шевчук створив оргкомітет із спорудження пам'ятника Тарасу Шевченку, і депутати за його пропозицією проголосували за виділення на це коштів з місцевого бюджету. Тоді само було скоректовано і проект. До нього включили пункт про облаштування парку довкола пам'ятника.

Сьогодні роботи із спорудження пам'ятника і парку культури і відпочинку імені Тараса Шевченка у цілковитому розпалі. На високому пагорбі встановлено скульптурну композицію роботи молодого скульптора Володимира Шолудька. Фахівці зазначають її високий художній рівень. Без сумніву, це буде один з найкращих пам'ятників Кобзарю в Україні. Вражають і його розміри. Висота скульптури понад сім метрів, вага — 11 тонн. Аби встановити його на триметровий пагорб, довелося вийняти з основи пам'ятника дві тисячі тонн торфу.

Гарним буде і парк. Заступник міського голови Володимир Літвінчук, який показував нам новобудову, не без гордості зауважив, що такого парку за оформленням і архітектурним вирішенням поки що немає в Україні. Передбачається, що з трьох боків його оточуватиме ажурна металева огорожа, в центральній частині якої буде висока вхідна арка. Ще з одного боку парк омиватиме Турія. Територія парку буде розбита на алеї, кожна з яких носитиме назву міста-побратима Ковеля: російського — Ржева, польського — Хелма, литовського — Утена та інших. Передбачається, що озеленені вони будуть деревами і чагарниками, привезеними з цих міст. Усі доріжки в парку викладуть сучасною плиткою різних кольорів. Оригінальними будуть і світильники.

— Парк розташований на узбіччі міжнародної траси на Польщу, — зауважує Володимир Іванович. — Хай європейці бачать, що в Україні будують не лише заводи, автозаправки, а й парки.

Як розповів ковельський міський голова Ярослав Шевчук, для завершення будівництва потрібно освоїти ще майже мільйон гривень. Тож міська влада буде вдячна всім, хто долучиться до цієї благородної справи і допоможе коштами.

— Попри всі труднощі, — впевнений Ярослав Іванович, — пам'ятник Тарасу Шевченку і парк його імені ми цього року відкриємо. Подія має стати для Ковеля справжнім святом. Свою згоду взяти участь в урочистостях дали відомі в державі люди, провідні виконавці. Час відроджувати нашу духовність, пам'ятати, чий ми діти і онуки.

\*\*\*

Усі поїзди з Києва приходять на Волинь зранку. Щоразу гостей краю зустрічає вми́та росою і осяяна молодим сонцем земля Лесі Українки. Живуть на ній працюючі, ширі вдачею люди. Вони вірять у щасливе майбутнє України. І готові не покладаючи рук працювати для здійснення цієї мети. Остання поїздка в область ще раз переконала нас у цьому.

**Сергій ДЕМСЬКИЙ,**  
**Володимир КОРОЛЮК,**  
**Микола ЯКИМЕНКО.**  
*Фото авторів.*







**Пропозиція ранньої картоплі на ринках Ужгорода менша, ніж торік**

■ СУМНО

## З'їли зливи врожай

**Закарпатські фермери змушені пересівати овочеві поля, затоплені дощами**

За даними Проекту аграрного маркетингу, площі посівів овочів і їх врожайність значно зменшаться у низинних районах Закарпатської області, де вирощується основна кількість сільгосппродукції. Картопля вимокла, бо вода довго трималася на полях і лише кілька днів тому спала. На постраждалих землях зійшло тільки сорок відсотків бульб і врожайність там буде невисокою. У зв'язку з цим пропозиція ранньої картоплі на ринках Ужгорода менша, ніж торік. Але є молода картопля з Тернопільської області, що істотно задовольняє попит.

На місці овочів, що згнили в землі внаслідок негоди, фермери висаджують капусту, огірки, кукурудзу.

А ось на полях, які на схилах, куди не добралася велика вода, ситуація краща. Хоча там нанесли шкоду сильні ураганні вітри. Однак на ринках Закарпаття зараз можна купити капусту й огірки місцевого виробництва, з'являються перші перець і томати. Пропозиція цієї продукції обмежена — ціни не так знижуються, як в інших регіонах. Зате недорогої полуниці на прилавках, як ніколи, багато. Вона одночасно дозріла в багатьох господарствах, а обмежені терміни зберігання не дають продовжити період реалізації.

До речі, ягода порадувала нині щедрим врожаєм у багатьох областях. У середньому, порівняно з минулим роком, її можна купити на 25—35 відсотків дешевше. У Києві, приміром, просять п'ять—сім гривень за кіло. Незважаючи на зниження ціни, вирощування ягоди залишається дуже прибутковим бізнесом, оскільки собівартість її виробництва становить від 1,5 до 2,5 гривні за кілограм.

■ НАМІРИ

## Є з ким поділитися

Урожай пшениці в Алжирі нинішнього сезону, за прогнозами, знизиться вдвічі — з чотирьох мільйонів тонн, зібраних торік, до двох. Такі істотні втрати очікуються внаслідок несприятливих погодних умов, що склалися в країні навесні. Таким чином, до звичайного обсягу імпорту пшениці в країну (а це 6—7 млн. тонн зерна) додатково може додатися ще два мільйони.

Тому Алжир виявляє цікавість до закупівель наших зернових. Про це йдеться в листі глави Торгово-економічної місії при посольстві України в Алжирі Павла Рудобаби, повідомляє АПК-Інформ. Він радить нашим зерноторговим компаніям організувати в цій країні свої торгові представництва, що дасть змогу напряму укладати договори з алжирською стороною. Проблема досить актуальна — сьогодні значна частина українських зернових потрапляє на алжирський ринок за участі європейських, зокрема турецьких, посередників. Про збереження інтересу стосовно поставок зерна з України до АНДР свідчать численні звернення тамтешніх підприємницьких структур і підприємств переробної промисловості.

До речі, ринок цей не новий. Реалізація українських зернових на алжирський ринок до 2002-го посідала друге місце за обсягами в експорті товарів з нашої країни до АНДР. Хлібні позиції України на ньому багато в чому були втрачені після неврожаю на вітчизняних полях 2003 року. Тоді поставки зернових до Алжиру практично припинилися.

Іван ЛАЗНЮК.  
Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.



**Виконавчий директор Ради директорів ЄБРР по Румунії, Молдові, Україні, Грузії та Вірменії Ігор ПОДОЛІВ:**  
«У нашій країні є проекти, що приводять до значного економічного і соціального результату»

# ЗЕРНОВИЙ ПРОРИВ

**До осені в Миколаєві обіцяють здати об'єкт, який істотно збільшить експортні можливості країни**

■ ПЕРСПЕКТИВА

На півдні країни зернозбиральна кампанія набирає обертів. Незважаючи на деяке зниження фахівцями прогнозів у зв'язку з несприятливими погодними умовами до 35—37 мільйонів тонн зернових і зернобобових, загалом по країні врожай очікують щедрим. А якщо враховувати так звані перехідні запаси — з минулого року в засіках зберігається майже 6 мільйонів тонн хлібних культур, ціновий обвал на колоскові, пов'язаний з перенасиченістю зернового ринку, цілком очевидний. Приблизно за схожим, малоприбутковим для аграріїв, сценарієм виробництво злакових розвивалося і торік, і в 2002-му. Під тиском зібраного врожаю вартість пшениці на внутрішньому ринку стрімко скочувалася до низу. Відрегулювати ціни за рахунок продажу «зайвого» зерна за кордон не завжди вдавалося. Навіть якщо кон'юнктура зовнішнього ринку і давала змогу це зробити, то перешкодою ставала низька пропускна спроможність вітчизняних портів і портових елеваторів, що не давало можливості реалізувати за кордон обсяги зерна, достатні, аби забезпечити від обвалу внутрішній ринок.



Тому багато фахівців подію, яка відбулася минулого тижня в Миколаївській області, називали епохальною. На території перевантажувального терміналу сільськогосподарського підприємства «Нібулон» розпочали будівництво третього пускового комплексу, котрий об'єднає чотири зерносховища силосного типу загальним обсягом 22 тисячі тонн зерна і почне працювати, згідно з планами, вже у вересні. Тому зрозуміла деяка помпезність заходу й увага, виявлена до нього з боку керівників регіону. Під оплески співробітників «Нібулона» і численних запрошених було закладено пам'ятну капсулу зі зверненням до нащадків, яким, зокрема, також повідомили про важливість події. А в урочистій церемонії вмуровування послання у фундамент новобудови, крім, звичайно, генерального директора СП «Нібулон» Олексія ВАДАТУРСЬКОГО (на знімку — розповідає про перспективи розвитку підприємства), брали участь Миколаївський міський голова Володимир Чайка, заступник голови обласної ради Віталій Травянка, перший заступник голови облдержадміністрації Андрій Туманик, виконавчий директор Ради директорів Європейського банку реконструкції та розвитку по Румунії, Молдові, Україні, Грузії та Вірменії Ігор Подолєв і виконавчий директор КП «Дирекція спеціальної економічної зони «Миколаїв» Олександр Шпиль.

Кошторисна вартість будівництва нового виробничого комплексу перевантажувального терміналу становить 5 мільйонів доларів. Але, за словами Олексія Вадатурського, шкурка варта вичинки. Адже пуск нових зернових емностей, здатних водночас умістити 22 тисячі тонн хлібних культур, дасть змогу підприємству, що торгує з компаніями країн Центральної Європи, постачає продукцію в Північну Африку, на Близький Схід, з державами Середземноморського і Чорноморського басейнів, розвантажувати щогодини 30 автомашин і приймати по 90 вагонів щодоби. З введенням в експлуатацію об'єкта добові відвантаження зерна на судна збільшаться до 20 тисяч тонн.

Зведений комплекс із чотирьох зерносховищ силосного типу, згідно з планами, буде «начинено» сучасним транспортним технологічним обладнанням продуктивністю 700 тонн на годину. Його мають намір купити в Нідерлан-



дах і Данії. Ємності нового зерносховища виготовить американська фірма SCAFCO. Для придбання транспортного технологічного обладнання датський банк дасть у кредит «Нібулону» 663 тисячі американських доларів. До речі, запланований для будівництва об'єкт має на меті вирішити ще одне завдання: уже змонтовано комплекс, що дасть можливість приймати зерно підвищених вологості та засміченості бур'янами. Від цих «хвороб» потерпають колосові в багатьох господарствах. Так, торік «Нібулон» відмовив постачальникам у прийманні майже 160 тисяч тонн сільгосппродукції, що не відповідала за якістю вимогам експорту. Оснащення терміналу необхідним технологічним обладнанням дасть змогу доводити цю продукцію до експортних кондицій.

Під час урочистих заходів багато говорили про успіхи підприємства. Згідно з даними облдержадміністрації «Нібулон» за обсягами реалізації вийшов на друге місце в області — після Миколаївського глиноземного заводу. СП «Нібулон» — один з найбільших вітчизняних виробників і експортерів зернових та олійних культур. Саме йому належить дві третини від загальної кількості експортованої через Миколаївські порти сільгосппродукції. А за підсумками 2004/2005 маркетингового року обсяг реалізації зернових та олійних культур СП «Нібулон» становив 1,4 мільйона тонн на загальну суму 727 мільйонів гривень. Водночас підприємство саме обробляє понад 40 тисяч гектарів землі

в чотирьох областях країни. Інтерес аграріїв, котрі охоче реалізують свою продукцію «Нібулону», Олексій Вадатурський пояснює так: «Ми даємо більш привабливі ціни для сільгоспвиробників регіону, тому вони переважно нам і здають продукцію». А в списку складових успіху підприємства загалом його керівник виокремив високу культуру виробництва (у цьому гості могли переконатися під час огляду зерноперевалочного комплексу. — Авт.) і бездоганну платіжну дисципліну (оплата день у день), відсутність хабарів, поборів і тінєвих схем.

Власне, завдяки веденню чистого бізнесу «Нібулон» свого часу заручився довірою і з боку уряду, і міжнародних та вітчизняних фінансових структур. Такий приклад: у 1998 році в рамках програми «Проект розвитку експорту» «Нібулон» першим з вітчизняних аграрних підприємств одержав кредит Міжнародного банку реконструкції та розвитку — за підтримки Державного експортно-імпортного банку України під гарантії українського уряду. Тоді було закуплено сільгоспмашини іноземного виробництва: важкі трактори і ґрунтообробну техніку. Використання кредиту стало таким раціональним і ефективним, що МБРР відзначив роботу «Нібулона» як найуспішніший проект у рамках програми з розвитку експорту.

Цей успіх зміцнив довіру фінансових установ до діяльності підприємства. Протягом 2002—2003 років за підтрим-

ки Державного експортно-імпортного банку України й у рамках міждержавних угод про співробітництво між Україною та Канадою і між Україною та Данією «Нібулон» залучив 2 мільйони доларів і 1,2 мільйона євро для будівництва першої і другої черги перевантажувального терміналу в Миколаєві. У результаті на березі Південного Бугу виросли два зерносховища-купили обсягом по 50 тисяч тонн кожне. Їхне оснащення дає можливість здійснювати пряму перевалку (вивантаження з залізничного транспорту) п'яти—шести тисяч тонн зерна на добу, вивантажувати автотранспорт із «швидкістю» 600—700 тонн на годину з наступною перевалкою на судна.

Тому важко не погодитися з виконавчим директором Ради директорів Європейського банку реконструкції та розвитку по Румунії, Молдові, Україні, Грузії та Вірменії Ігорем Подолєвим (під час його перебування першим заступником Укрессимбанку і проводилося кредитування «Нібулона»). «Будь-якому банкіру, — сказав він під час урочистостей, присвячених початку будівництва нового об'єкта, — завжди приємно бачити, як спрацювали гроші. Сьогодні я був сповнений почуття гордості, що в нашій країні є проекти, коли гроші приводять до такого значного економічного і соціального результату».

Іван ЛЮЦЕРНА.  
Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).





**Пасажири приміських електропоїздів через введення сезонних розкладів руху щонайменше двічі на рік переживають стреси. Хоч як прикро, але з кожним роком ці графіки стають дедалі безглуздішими.**

І цього року з 29 травня було безпідставно відмінено велику кількість електропоїздів. Лише в Тетерівському напрямку — вісім! Сам графік руху складено дуже незручно, з інтервалами в одну-дві

■ ТВОРЧІСТЬ

## НА ЩАСЛИВЕ МАЙБУТТЯ

Народе мій, ти вже розправив крила  
Назад не буде вороття,  
Свята вода єднань тебе омила  
Й благословила на щасливе майбуття.

А молодь — майбуття твоє, Вкраїно,  
До світових вершин тебе веде.  
Брати Клички, Лижичко і Шевченко, —  
І лавина талантів знов буде.  
Від сивих від Карпат і аж до Сходу  
По Україні всій надія оживе,  
На мир і спокій, щастя для народу,  
Розквітне нація й життя нове.

**Григорій ІВАНЕЦЬ.**  
Крижопіль Вінницької області.

**Під час Великої Вітчизняної війни більшість чоловіків забрали на фронт захищати нашу землю. З комбайнерів і трактористів залишилися одиниці. Вони-то й навчали хліборобському мистецтву зовсім юних дівчат і хлопців, та й самі працювали за десятьох.**

За посіяним хлібцем постійно наглядали. Були об'їждчики, зі старих, які вдень і вночі охороняли поля від пожеж і викрадачів колосків.

Поспів наш хлібець — збирали ми його, хто як міг. Але в основному жали серпами, молотили ціпами, а потім мололи вдома ручними млинками.

# Спасибі лікарям

Через улюблену газету «Голос України» висловлюю щиру подяку працівникам Черкаського обласного онкодиспансеру. За самовіддану працю та увагу до хворих низький уклін головному лікарю Віктору Парамонову, завідувачу проктологічного відділення Олександрі Мельнику та лікарю Борису Личку. Ці чуйні і добрі люди допомагають не лише подолати хво-



робу, повернутися до життя, а й повірити в майбутнє.

Усі ліки в проктологічному відділенні ви-дають за рахунок державного бюджету. А це для нас, інвалідів та учасників Великої Вітчизняної вій-

ни, досить вагома допомога. Адже ми часто хворіємо й потребуємо стаціонарного лікування та безлічі медикаментів. Тож дякую колективу відділення за піклування та людяність і бажаю всім міцного здоров'я та успіхів у нелегкій праці.

**Микола СЕМЕНОВ,**  
учасник Великої Вітчизняної війни.  
Колодисте  
Уманського району  
Черкаської області.

# А на подяку...

По допомогу звертається старший прапорщик, звільнений у запас 1996 року. Дуже хочу, щоб мій голос був почутий нашим Верховним Головнокомандувачем і Міністерством оборони України. Адже я — не один. Нас, людей, що більшу частину життя віддали службі в армії і заслужили пенсію 270 гривень, дуже багато. Отож

від себе та інших запитую, як вижити на ці гроші?..

Якби наше керівництво хоча б один місяць пожило на таку «суму», воно набагато серйозніше ставилося б до прийняття законів. А так виходить, як лебідь, рак і щука — кожен тягне у свій бік.

Не раз звертався зі своєю проблемою до різних інстанцій і на-

віть одержував змістовні відповіді, мовляв, це все наші закони...

Почни я життя спочатку, не служив би в армії. Адже через два роки матиму сорок років загального стажу, а на подяку — пенсія не дотягує навіть до мінімальної цивільної.

**Геннадій ЛУКІН.**  
Роздільна  
Одеської області.

**Моє запитання до міністра охорони здоров'я Миколи Поліщука та віце-прем'єра Миколи Томенка. Коли нарешті наші спеціалізовані журнали стануть українськими? Невже нашу державну, європейську мову корінної нації не можна використовувати для наукових видань?**

Я — лікар за фахом, свою докторську дисертацію писала українською мовою. А щоб використати статті українських науковців, мусила в 90-х роках перекладати їхні пра-

ці, написані російською мовою. А які зміни за чотирнадцять років незалежності? Практично всі масові газети і журнали друкуються російською, книги — так само. Части-

# Не маємо перекладачів

на їх такого гатунку, що хай і будуть. Але ж наукові видання... беру до рук медичну газету «Здоров'я України». Здається, назва зобов'язує, але що в середині? Обкладинка: «Медицина, події, новітні технології, практика і рекомендації», і досить для ук-

# Стрес для пасажирів

міром, у травні 2004 року на зупиночних платформах Київської області було закрито більшість кас. З того часу частина пасажирів автоматично стала «зайцями» й відкуповується від веселих контролерів гривнею, не отримуючи натомість жодних квитанцій. А чи не розумніше було б зменшити ціни на проїзд до реально доступних? Вважаємо, що тоді, за рахунок гарантованого зростання кількості придбаних разових і абонементних квитків, виграли б і Укрзалізниця, і держава...

А цьогорічний сюрприз від Київської дирекції Південно-Західної залізниці за своєю абсурдністю перевершив усі попередні. Це стосується вказівки № 305 від 20.04.2005 року, ксероко-

пія якої вивішена у віконці каси продажу квитків на станції Святошин. У ній ідеться про відміну оформлення на місяць пільгових та безплатних абонементних квитків вихідного дня. Проте ніхто не скасовував обов'язкового для кожного пільговика безплатного одноразового посадочного квитка. А звідси — щоденні кілометрові черги до кас, запізнення і стреси.

Отож просимо керівництво Укрзалізниці звернути увагу на названі недоліки в обслуговуванні пасажирів.

**Т. СВЯТЕНКО,**  
**О. ТРОЦЕНКО,**  
**Е. ПРЕСНЯКОВА...**  
загалом 130 підписів.  
Буча Київської області.  
**Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.**



## Ми — брати

Україна і Росія народилися в одній історичній колісці Київської Русі, а возз'єдналися 1654 року. Це був прогресивний крок для російського й українського народів навіть в умовах царського самодержавства.

Після Великої Жовтневої Соціалістичної революції Росія й Україна в грудні 1922 року ввійшли до складу єдиної держави — СРСР. Об'єднання вивело всі республіки Радянського Союзу на найвищий світовий рівень і забезпечило перемогу у Великої Вітчизняній війні.

1991 рік розділив наші держави, але ж історично ми — слов'янські народи. І, як на мене, зближення піднесе нас на вищий рівень. Особливо якщо співробітничатимемо в галузі науки і культури.

А ще вважаю, що поділ Чорноморського флоту ослабив військову міць наших країн. Почали виникати скандали в ході навчань... А єдиний флот, навіпаки, підсилив би обороноздатність обох держав.

**Юрій РАДЯНСЬКИЙ.**  
Одеса.

## Хай повертаються додому

«Кожний народ має жити на землі, яку подарував йому Бог». Проте жити, як мовиться в стародавній заповіді, на рідній землі вдається не всім. Нині багато українців мешкають і працюють на інших державах. А коли вони воліють повернутися на Батьківщину, то стикаються з низкою серйозних проблем. Приміром, з працевлаштуванням чи житловими умовами.

Тому, на мій погляд, було б доречно створити фонд «Повернення», де містилася б певна інформація щодо цих проблем. А дружина Президента Катерина Чумаченко, враховуючи її досвід, могла б допомогати адаптуватися нашим землякам.

**О. ПЕТРЕНКО.**  
Харків.

## Весело було

Передплачую «Голос України» вже вісім років, а копії передплатних квитанцій надсилаю до редакції на розіграш подарунків. Раніше ділилася газетою з сусідами, а тепер вони, коли побачили, який на мою квитанцію приз випав, й самі почали передплачувати.

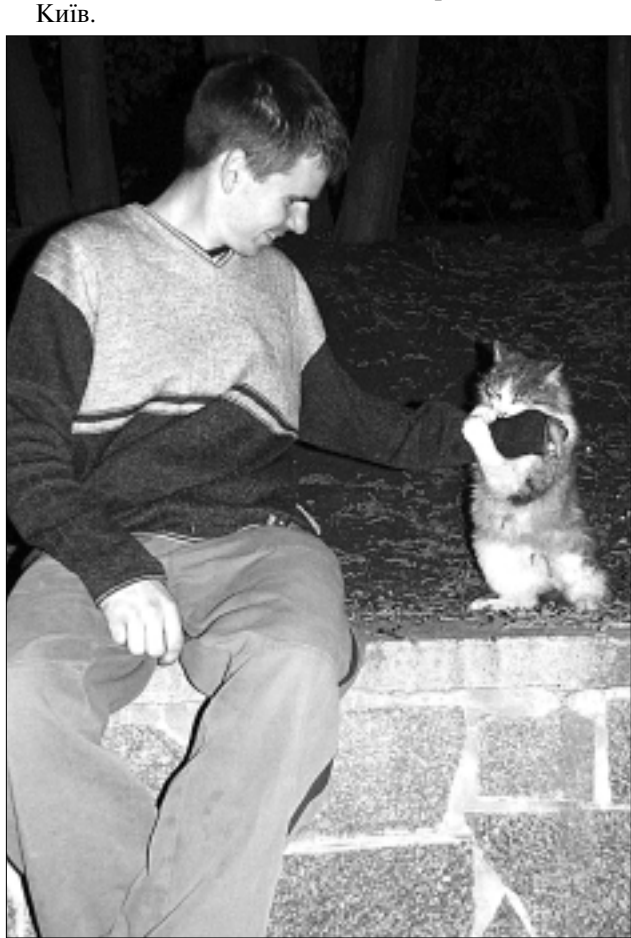
Я, інвалід І групи, тож по свій вииграш поїхати не змогла, а попросила онучку, Любочку. Був у мене саме день народження. Зібралися мої близькі й рідні, аж тут і Любочка заходить. Відкриває сумку й дістає подарунки від «Голосу». А там... коньяк, вино «Лідія», вино «Рубін» та ще й червонобокі яблука на закуску.

Звичайно, скуштували ми гарненько приз, а потім українських пісень поспівали. Може, й не так мелодійно, зате від душі — весело було. Дякую любій газеті за свято.

**Варвара ЮЩЕНКО.**  
Киселівка  
Миколаївської області.

■ ФОТО З КОНВЕРТА

— Я тебе, господарю, нікому не віддам!  
**Фото Ірини ВОЛОШКИ.**





**ЗАТ «Український силікат»**

Повідомляє, що загальні збори акціонерів ЗАТ «Український силікат» (далі за текстом - Товариство) відбудуться 10 серпня 2005 року о 10:00 год. за адресою: 73036, м. Херсон, пров. Янтарний, 2 в будівлі адміністрації Товариства.

**Порядок денний:**

- Звіт голови правління про результати фінансово-господарської діяльності Товариства за 2004 рік.
  - Затвердження річних результатів діяльності Товариства за 2004 рік.
  - Визначення основних напрямків діяльності Товариства на 2005 рік.
- Реєстрація акціонерів та їх представників відбудеться 10 серпня 2005 року з 9:00 до 10:00 год. за місцем проведення загальних зборів. Для реєстрації акціонери Товариства повинні мати при собі:
- Документ, що посвідчує особі.
  - Довіреність на право участі у загальних зборах акціонерів (для представників).
- З документами, які стосуються порядку денного зборів, акціонери можуть ознайомитися в порядку та строки, визначені законодавством України. Пропозиції щодо доповнення порядку денного загальних зборів приймаються в порядку, передбаченому чинним законодавством України за поштовою адресою: 73036, м. Херсон, а/с №70.
- Довідки за тел.: 8 (0552) 32-55-20, 32-55-28, 51-83-94.**

**СВК «Ізумрудний»**

**оголошує тендер на закупівлю наступних матеріалів:**

- Кіл виноградний з/б 2,4 м - 70 тис. шт.
- Проволока оцинкована 2,2 мм - 35 т.
- Проволока оцинкована 2,5 мм - 35 т.

Господарським судом Миколаївської області 16 червня 2005 року по справі №14/145 визнано банкрутом ТОВ «Вазарі» (код ЄДРПОУ 32819169) та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Животовську Інну Миколаївсну (ліцензія №419488 від 10.12.2002 року).

Претензії приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення за адресою: 54001, м. Миколаїв, вул. Громадянська, 93.

Постановою Господарського суду Хмельницької області від 12 квітня 2005 р. (29000, м. Хмельницький, майдан Незалежності, 1) визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру щодо Сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Соکیل» (31400, Хмельницька область, смт. Стара Синява, вул. Ватутіна, 70, код ЄДРПОУ 02777477).

Ліквідатором призначено управління Пенсійного фонду України в Старосинявському районі (31400, Хмельницька область, смт. Стара Синява, вул. Івана Франка, 8).

Господарський суд Миколаївської області постановою від 24.05.2005 р. по справі №10/150 визнав банкрутом Сільськогосподарський виробничий кооператив «Вознесенське» (56534, Миколаївська область, Вознесенський район, с. Вознесенське) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Гончаренко Дениса Анатолійовича (ліцензія АА №783048 від 30.03.2004 р.), поштова адреса: 54058, м. Миколаїв, а/с 7.

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-а) по справі №Б 24/55/05 згідно постанови від 05.04.2005 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Горнянське» (49000, м. Дніпропетровськ, вул. Савкіна, 6, кв. 96, код ЗКПО 30670062, р/р №26004054830100 в ДОД АППБ «Аваль», МФО 305653) і відкрив ліквідаційну процедуру згідно з вимогами статті 52 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

Ліквідатором призначено Сенченко Ірину Іванівну, ліцензія АБ №116194 (49000, м. Дніпропетровськ, пр. Петровського, буд. 50-а, кв. 33; тел.: 8 (056) 371-30-74).

Претензії і вимоги кредиторів приймаються судом і ліквідатором протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Ухвалою Господарського суду Запорізької області від 25.05.05 р порушено провадження у справі №19/110(05) про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю "Арго-2000" м. Запоріжжя (код ЄДРПОУ - 25489545), та введена процедура розпорядження майном.

Розпорядником майна призначено Чулакова П.І., ліцензія серія АА №719815.

Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів з дня опублікування оголошення за адресою: 69050, м. Запоріжжя, а/с 7683.

**Інформація про продаж за конкурсом майна підприємства-боржника**

**Назва майна:** цілісний майновий комплекс, який складається з: корпусу № 145 - упарування розчинів хлористого кальцію та виробництва хлорокису міді. Загальна площа 970, 2 кв.м.

Місцезнаходження майна: м. Київ, вул. Червоноткацька, 90, промисловий майданчик БАТ "Радикал".

Характеристика майна: окремо розташована двоповерхова виробничо-складська будівля з побутовими приміщеннями.

**Конкурсні умови продажу:**

- Розроблення плану по демеркуризації цілісного майнового комплексу і прилеглої території та відповідне його погодження.
- Провести демеркуризацію корпусів та прилеглої території, а саме: відділити верхній шар фарб (емалі); відділити верхній шар штукатурки металевими щітками або перетерти штукатурку із застосуванням крупного піску; вирівняти поверхню штукатурним складом з додаванням сірки або сірчаного цвіту (5-7 %); нанести 1-2 шару ПВХ емалі або 2-3 рази побілити; Територію біля майнового комплексу із концентрацією Нг в ґрунті в межах 21-105 мг/кг екранувати шаром глини 5 см, на який покласти шар свіжого ґрунту 20-25 см і засіяти його травою, яку регулярно поливати. Локальні плями з концентрацією Нг в межах 100-525 мг/кг екранувати шаром асфальту до 5 см. Відкритий ґрунт, який містить 0-21 мг/кг Нг перекопати на глибину 0,25 м, екранувати шаром чистого ґрунту товщиною 20 см і захистити від вітрової ерозії, дернуванням або засівом трави. Газон регулярно поливати.
- Проведення утилізації особливо-небезпечних залишків хімічних продуктів, розташованих на території майнового комплексу;
- Збереження умов щодо підтримання безпеки виробничої діяльності, охорони праці та запобігання можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну спорудам, навколишньому природному середовищу;
- Збереження робочих місць не менш як для сімдесяти відсотків працівників, зайнятих на підприємстві на момент його продажу;
- Зобов'язання покупця щодо забезпечення перепідготовки та працевлаштування зазначених працівників та запобігання заповідянню можливої шкоди життю та здоров'ю громадян, майну, спорудам, навколишньому природному середовищу у разі зміни профілю діяльності підприємства;
- Забезпечення санітарно-екологічних та технічних норм експлуатації об'єкта;
- Засобами платежу є грошові кошти;
- Договір купівлі-продажу підписується протягом 15 днів з дня проведення конкурсу на підставі протоколу, підписаного переможцем в день проведення конкурсу;
- Оформлення права власності за придбане майно здійснюється за рахунок покупця.

Реєстраційний внесок: 17 грн (без ПДВ) вноситься на рахунок N 26003038228211 в Київській міській філії АКБ „Укрсоцбанк”, МФО 322012, КОД ЄДРПОУ 31513202. Одержувач - ТОВ „Інформаційно-аналітична група „Аукціон”.

Гарантійний внесок для участі у відкритих торгах: 10 % від початкової ціни вноситься на рахунок № 26002038228212 в Київській міській філії АКБ „Укрсоцбанк”, МФО 322012, КОД ЄДРПОУ 31513202. Одержувач - ТОВ „Інформаційно-аналітична група „Аукціон”.

Початкова ціна продажу: 157 520 грн, в т.ч. ПДВ.

Конкурс буде проведено через 30 днів після опублікування оголошення за адресою: м. Київ, вул. Магнітогорська, 1, Будинок культури, к. 40.

Кінцевий термін прийняття заяв - за 7 днів до дня проведення конкурсу.

Служба по організації та проведенню конкурсу: 02660, м. Київ, вул. вул. Магнітогорська, 1, Будинок культури, к. 40, товариство з обмеженою відповідальністю „Інформаційно-аналітична група „Аукціон”, тел. 537-28-70.

Заяви на участь в конкурсі приймаються за адресою: м. Київ, вул. Магнітогорська, 1, Будинок культури, к. 40, товариство з обмеженою відповідальністю „Інформаційно-аналітична група „Аукціон” (пн. - чт. - з 10:00 до 17:00, пт. - з 10:00 до 16:00.

Результати конкурсу будуть оформлені протоколом конкурсної комісії. Ознайомитись з об'єктом можна за місцем його розташування.

**Телефон продавця: (044) 451 78-23.**

**Шановні акціонери!**

**Правління БАТ «Галіївський маслозавод ім. В. Ф. Мазуркевича»**

повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 16 серпня 2005р. об 11:00 год. за адресою: Житомирська обл. Чуднівський р-н, с. Галіївка, вул. Заводська, 20, в актовому залі приміщення АБК.

**Порядок денний:**

- Звіт Голови правління про роботу правління за 2004 рік.
- Звіт Голови спостережної ради за 2004 рік.
- Звіт Голови ревізійної комісії про роботу ревізійної комісії за 2004 рік.
- Затвердження річного звіту та балансу, а також розподіл прибутку за 2004 рік.
- Внесення змін та доповнень до Статуту та інших установчих документів, затвердження нової редакції Статуту товариства та інших установчих документів.
- Затвердження внутрішніх нормативних документів.
- Надання дозволу Правлінню на отримання кредиту та надання майна в заставу.
- Визначення умов цивільно-правових і (трудових) угод з посадовими особами товариства та реєстратором.

Реєстрація учасників загальних зборів акціонерів відбудеться 16 серпня 2005 року з 10:00 год. до 10:50 год. у місці приведення зборів.

Реєстрація учасників (їх представників), які прибули для участі у загальних зборах товариства здійснюється на підставі:

- а) документу, що посвідчує особу;
- б) для представників акціонерів - довіреностей, виданих згідно з чинним законодавством.

Для ознайомлення з документами, що стосуються порядку денного загальних зборів акціонерів товариства можна звертатися за адресою: Житомирська обл., Чуднівський р-н, с. Галіївка, вул. Заводська, 20.

**З повагою Правління товариства.**

16 червня 2005 року Господарським судом Черкаської області (18005, м. Черкаси, вул. Шевченко, 307) порушено справу №14/2561 про банкрутство відносно Канівського дочірнього підприємства Закритого акціонерного товариства «Лізингова компанія «Хліб України» (Черкаська обл., м. Канів, вул. Дорошенко, 5, код ЄДРПОУ 31248795, р/р 26001301810273 в філії АКБ «Національний кредит» м. Канів, МФО 354972).

Розпорядником майна призначено Каплю Сергія Васильовича (адреса: м. Черкаси, вул. Слави, 4/1, ліцензія Міністерства економіки та з питань європейської інтеграції України від 12.04.05 р., серія АБ №216927).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

**ДГУ "Агентство з питань банкрутства" повідомляє про проведення аукциону з продажу активів ТОВ „Саліус”**

Об'єкт продажу: Промислове обладнання по виробництву тютюнових виробів „Шкода Соло Овал-9” в кількості 3-х одиниць, 1987 року випуску, в робочому стані. Місцезнаходження об'єкту: Львівська обл., м. Львів-Винники, вул. Шевченка, 1, БАТ „Львівська тютюнова фабрика”. Початкова вартість: 716 760,00 грн. Гарантійний внесок в сумі 58 838,00 грн. та реєстраційний внесок в сумі 17 грн. вносяться на р/р 26000012819145 в БАТ "Держ.Есп.-ім.банк України" в м.Києві, МФО 322313, код ЄДРПОУ 31025727. Одержувач: Державна госпрозрахункова установа "Агентство з питань банкрутства". Організатор аукциону: ДГУ "Агентство з питань банкрутства". Адреса: 03150, м. Київ, вул. П.Любченка, 15, кім. 423, тел. 261-15-65. Час прийому: Пн.-Чт. - 09.00-18.00; Пт. - 09.00-16.45. Порядок оформлення участі в аукціоні: телефон для довідок 261-19-26. Кінцевий термін прийняття заявок: 04.07.05 р. Аукціон відбудеться 08.07.2005 р. об 11-й годині за адресою: 03150, м. Київ, вул. П. Любченка, 15, актовий зал, 5 поверх. Протокол аукциону підписується ліцитатором та покупцем і в триденний термін затверджується керівником організатора торгів. Переможець аукциону, який відмовився від підписання протоколу, позбавляється права на подальшу участь у аукціоні і повернення йому внесеного гарантійного внеску. Договір купівлі-продажу між покупцем та боржником укладається протягом 15 днів з моменту затвердження протоколу аукциону керівником організатора публічних торгів. Оплата за придбаний об'єкт здійснюється переможцем аукциону протягом 30 календарних днів з моменту підписання договору купівлі-продажу.

**Відкрите акціонерне товариство «Одеський домобудівельний комбінат»**

повідомляє про проведення чергових загальних зборів акціонерів, які відбудуться 06 серпня 2005 р. о 10:00 за адресою: м. Одеса, вул. Промислова, 31, БАТ «ОДБК» (трельбус №8, зупинка ДСК).

**Порядок денний:**

- Про вибори Голови і Секретаря загальних зборів акціонерів БАТ «ОДБК».
- Звіт Правління БАТ «ОДБК» про результати господарської діяльності Товариства і його дочірніх підприємств.
- Звіт Наглядової ради про діяльність БАТ «ОДБК» у 2004 році.
- Звіт ревізійної комісії про діяльність БАТ «ОДБК» у 2004 році.
- Про прийняття статуту БАТ «ОДБК» у новій редакції.
- Затвердження Положення органів БАТ «ОДБК», а також Посадових інструкцій посадових осіб БАТ «ОДБК».
- Про вибори членів правління БАТ «ОДБК».
- Про вибори членів Наглядової ради БАТ «ОДБК».
- Про вибори членів Ревізійної комісії БАТ «ОДБК».
- Про розподіл прибутків, отриманих БАТ «ОДБК» в 2004 році та планування розподілу прибутків 2005 року.
- Про ліквідацію дочірніх підприємств, створених БАТ «ОДБК».
- Про участь БАТ «ОДБК» у створенні юридичних осіб, а також участь у вже створених юридичних особах.
- Про отримання кредитів БАТ «ОДБК».

Довідки надаються за телефоном: 715-06-40. Ознайомитися з документами до загальних зборів можна за адресою: м. Одеса, вул. Промислова, 31, БАТ «ОДБК».

**Агрооб'єднання «Чиста криниця» — виробник сільськогосподарських культур оголошує конкурс на заміщення вакантної посади директора.**

**Оплата висока.**

Прийом резюме до 28 червня 2005 р.  
Контактний телефон:  
(05344) 9-47-00; (0532) 506-766 (факс).  
**E-mail: Secretar2000@mail. ru.**

Господарським судом м. Києва 24.05.2005 р. визнано банкрутом ТОВ «Ринок «Східний» (02105, м. Київ, вул. П. Усенка, 6, код ЄДРПОУ 25277381) та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Титаренко М. О. (ліцензія Міністерства економіки та з питань європейської інтеграції України серії АА №719846).

Постановою Господарського суду м. Києва від 23.06.2005 р. по справі №24/138-6 Товариство з обмеженою відповідальністю «ТОРГОВИЙ ДІМ «КОНЬЯКИ КАВКАЗУ» визнано банкрутом (ЄДРПОУ 32424056, м. Київ, вул. Сім'ї Сосніних, 7-А, р/р 26008001301445 в АКБ «Райффайзенбанк України», МФО 300528).

Ліквідатором призначено Крикуна В. Б., тел.: 244-44-89.

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) від 15.06.2005 р. у праві №23/415-6 Товариство з обмеженою відповідальністю «Науково-виробнича фірма «А. К. С.» (ідентифікаційний код 31246599; 01013, м. Київ, Хутір Острів, 13) визнано банкрутом відсутнього боржника і відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Сніжко Олександра Юрійовича (ліцензія серії АА №315460 від 24.07.2002 р.), 03127, м. Київ, пр. 40-річчя Жовтня, буд. 126, корп. 3, кв. 18.

Господарський суд Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3-а), ухвалою від 06.05.2005 року порушив справу №20/706 про банкрутство Колективного сільськогосподарського підприємства «Агролюкс» (91000, м. Луганськ, вул. Оборонна, 99-6, код ЄДРПОУ 42402932, п/р 260043218 в ЛОД АППБ «Аваль», МФО 304007).

Ухвалою Господарського суду Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3-а) по справі №20/706 від 03.06.2005 року розпорядником майна призначено Косяченко Віталія Юрійовича (ліцензія серії АА №668321 від 29.10.03 року, який мешкає за адресою: 93650, Луганська область, Станично-Луганський район, с. Валуїське, вул. Радянська, буд. 280).

**Правління БАТ «Обухівський завод пористих виробів»**

повідомляє, що загальні збори акціонерів відбудуться 11 серпня 2005 року о 14 годині за адресою: м. Обухів, вул. Промислова, 6, в залі засідань заводу. Реєстрація учасників зборів - 11 серпня 2005 року з 10:00 до 13:30 години за місцем проведення зборів.

**Порядок денний:**

- Звіт правління БАТ «ОЗПВ» про результати фінансово-господарської діяльності товариства за 2004 рік.
  - Звіт ревізійної комісії за 2004 рік.
  - Звіт Спостережної ради товариства про роботу за 2004 рік.
  - Затвердження річного звіту товариства за 2004 рік, розподілу прибутку та висновків ревізійної комісії.
  - Затвердження основних напрямків роботи товариства на 2005 рік.
- Для участі в загальних зборах необхідно мати:**
- документ, що посвідчує особу;
  - доручення на право представляти інтереси акціонера чи групи акціонерів.
- З інформацією, що стосується питань, включених до порядку денного можна ознайомитися безпосередньо на заводі з 8 серпня 2005 року з 10:00 до 16:00 години.

*Правління товариства.*



**Акціонерний поштово-пенсійний банк “Аваль”**  
**Повідомляє про проведення Загальних Зборів акціонерів банку,**  
**які відбудуться 12 серпня 2005р. о 13.00 годині за адресою:**  
**21000 м. Вінниця, вул. 50-річчя Перемоги, 33**  
**в приміщенні Базового відділення**  
**Вінницької обласної дирекції АППБ “Аваль”.**

**П О Р Я Д О К   Д Е Н Н И Й :**

- 1. Про затвердження результатів підписки на прості іменні акції АППБ “Аваль” двадцять першої емісії.**
- 2. Про зміни та доповнення до Статуту АППБ “Аваль”.**

\* \* \*

Реєстрацію учасників Загальних Зборів акціонерів АППБ “Аваль” буде проводити незалежний реєстратор ТОВ “Аваль-реєстратор” з 11.30 по 12.30 годин в приміщенні Базового відділення Вінницької обласної дирекції АППБ “Аваль”, що розташоване за адресою: м. Вінниця, вул. 50-річчя Перемоги, 33.

При здійсненні процедури реєстрації учасників Загальних Зборів, кожний акціонер повинен при собі мати документи, що посвідчують особу — паспорт. Для довіреної особи (представника) акціонера, додатково до цього — довіреність на право представляти інтереси акціонера (акціонерів) на Загальних Зборах акціонерів АППБ “Аваль”.

У Загальних Зборах **мають право** брати участь всі акціонери — власники простих іменних акцій. **Акціонер**, також **має право**, за власним бажанням, **не брати участь** у Загальних Зборах акціонерів. Якщо акціонер, з будь-яких причин, не зможе взяти участь у Загальних Зборах акціонерів, він буде мати можливість ознайомитись з рішеннями, які будуть прийняті на Загальних Зборах, звернувшись, після проведення Загальних Зборів, в будь-яке відділення АППБ “Аваль”.

**Правління АППБ “Аваль”.**

**Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Сумській області (надалі — організатор торгів) повідомляє, що 11 липня 2005 року о 14-00 за адресою: м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, к. 49 А пройде аукціон з продажу майна підприємства-банкрута ТОВ „Недригайлів Райагробуд” (надалі — Продавець)**  
розташованого за адресою - Сумська область, смт. Недригайлів, вул. Комінтерна, 83 а саме:

Лот№ 1 Цегельний завод - Сумська область, Недригайлівський р-н, с.Коровинці, вул. Леніна, 33 А в т.ч. будівлі та споруди 15 найм. ( контора площа 158,4 кв.м., автогараж площа 109,8 кв.м., будівля пресової площа 320,3 кв.м., сушильні навіси 5 од., піч кільцева, та ін.), обладнання 17 найм. (транспортери, вальці, автомат для різки та ін.), транспортні засоби 3 од., виробнича потужність до 5 млн. шт. цегли на виробничий рік, початкова вартість 500000 грн. Лот№2 Столярна майстерня - 1958р., площа 557,9 кв.м., в т .ч. 10 найм. обладнання, 95 найм. ТМЦ пч. вартість - 41419,14 грн. Лот№3 Склад цементу - 1962р., площа 225,3 кв.м., цегляна огорожа, 2 найм. ТМЦ пч. вартість - 6487,86 грн. Лот№4 Автовісова - 1977 р., площа 158,0 кв.м. та 4 найм. ТМЦ., пч. вартість - 7558,8 грн. Лот№ 5 Пилорамний цех - 1971 р., площа 402,7 кв.м., лінія електропередач, 7 найм. обладнання та 38 найм. ТМЦ, пч. вартість - 36514,9 грн. Лот №6 Склад ТМЦ - 1968 р., площа 421,6 кв.м. та 5 найм. ТМЦ, пч. вартість - 16388,85грн. Лот№7 Арматурний цех - 1972 р., площа 179,5 кв.м. 9 од. обладнання та 211 найм. ТМЦ, пч. вартість - 31227,0 грн. Лот№8 Будівля котельної - 1972р., площа 121,1 кв.м., огорожа та 2 найм. ТМЦ, пч. вартість - 4684,98 грн. Лот№9 Насосна станція 1968р, площа 8,9 кв.м., артскважина 1969р, площа 4,5 кв.м., огорожа, 4 найм. ТМЦ - пч. вартість - 5433,65 грн. Лот№10 Бетонно-розчинний вузол - 1970 р, площа 25,9 кв.м., огорожа, 7 найм. ТМЦ, пч. вартість - 7741,86 грн. Лот№11 Автокран ЗІЛ -133КС 35-75А 1988 р.в., 4 найм. ТМЦ пч. вартість - 73142,63грн. Лот№12 Козловий кран, 1989 р, 13 найм. ТМЦ, пч. вартість - 9791,9 грн. Лот№13 Вапно 33,633 тн., пч. вартість - 3029,96 грн. Лот№14 Електродвигуни б/в 1-30 кВт. - 6 шт, пч. вартість - 1027,0 грн. Лот№15 Підстанція ТМГ-160/10-85ЮИ, 1987 р.в., пч. вартість - 7000,0 грн. Лот№16 Запасні частини до автомобілів та сільгосптехніки - 142 найменувань, пч. вартість - 6592,78 грн. Лот№17 Залізобетонні конструкції 13 найм. в т.ч. колони, опори, плити та ін. - пч. вартість - 1361,76 грн. Лот№18 Сантехнічні вироби 8 найм. в т.ч. задвижки, клапани, крани - пч. вартість- 819,58 грн. Лот№19 Автомобіль Газ 2401 „Волга”, 1980р.в., розуккомплектований, пч. вартість 2500,0 грн. Лот № 20 Автобус ГАЗ 5312 „Україна”, 1985 р.в. 5187 СУН, розуккомплектований, пч. вартість 1110 грн. №21 Автомобіль ЗІЛ-130-Б1-76 з цементовозною бочкою ТЦ-10, р.в.1984, розуккомплектований, пч. вартість 4000,0 грн. Лот№22 Автомобіль ЗІЛ 431412, КС 2561 К, 1989 р.в., розуккомплектований, пч. вартість 7300 грн Лот№23 Полупричеп ОДА3-885, 1989 р.в., розуккомплектований, пч. вартість 1350 грн. Лот№24 Причеп СЗАП 8527, безгосподарний, 1986 р.в., пч. вартість 6000 грн. Лот№25 Вагон-битовка, 1990 р. 5 шт. пч. вартість 2750,00 грн. Лот№26 Допоміжне обладнання для будівельних робіт 11 найменувань, пч. вартість - 5382,9грн. Лот№27 Нівеліри - 4од, та теодоліти - 4 од, 1 найм. ТМЦ, пч. вартість - 3520,0 грн. Вартість вказана з урахуванням ПДВ.

Вартість документації про торги встановлюється за домовленістю між організатором торгів та продавцем.

Гарантійний внесок (5% від початкової вартості майна) перераховується на р/р 260016742 в СОД АППБ “Аваль” МФО 337483, код 26254873, отримувач ДГУ “Агентство з питань банкрутства” в Сумській області та плата за реєстрацію заяви (17,00 грн.) перераховується на р/р 260006150 в СОД АППБ "Аваль" МФО 337483, код 26254873, отримувач ДГУ "Агентство з питань банкрутства" в Сумській області. Платіжні засоби - грошові кошти. Для реєстрації в якості учасника аукціону фізична особа або представник юридичної особи повинні подати організатору торгів: документ, що посвідчує фізичну особу, або повноваження представника юридичної особи; документ про сплату гарантійного та реєстраційного внеску; заявку на участь в аукціоні підписану і скріплену печаткою. Заявки приймаються з 9 до 18 години за адресою: м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, к. 49 А. Кінцевий термін прийому заявок 1300 08.07.2005 р. У разі надходження однієї заявки проводиться викуп, дві і більше заявок - аукціон.

Подання особою (юридичною чи фізичною) заявки на участь в аукціоні розглядається як визнання нею того, що в подальшому вона не буде мати претензій до організатора торгів і продавця відносно повноти та достовірності відомостей, наданих їй в процесі проведення торгів. Ознайомлення з майном з 9 до 12 години, за адресою його розташування. Контактний тел. (0542) 340-495.

Під час проведення аукціону ведеться протокол, який підписується ліцитатором та покупцем і в триденний термін затверджується керівником організатора торгів. Переможець аукціону, який відмовився від підписання протоколу, позбавляється права на подальшу участь у аукціоні і повернення йому внесеного гарантійного внеску. Переможець повинен в 15-денний термін укласти договір купівлі-продажу з ліквідатором. Оплата за придбаний об'єкт здійснюється переможцем аукціону протягом 30 календарних днів з моменту підписання договору купівлі-продажу. Гарантійний внесок, унесений покупцем для участі в аукціоні, зараховується покупцеві в рахунок остаточної оплати ціни продажу об'єкту. Передача об'єкту переможцю аукціону здійснюється тільки після повної оплати ним грошових коштів за договором купівлі-продажу. Подальше переоформлення права власності на майно та право власності або користування на земельну ділянку проводиться покупцем і за його рахунок.

БАЛАНС станом на кінець дня 31 грудня 2004 року ( у тисячах гривень )			На 31.12.2004		На 31.12.2003	
<b>АКТИВИ</b>						
Грошові кошти та залишки в Національному банку України			6		0	
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ та цінні папери, емітовані Національним банком України			0		0	
Кошти в інших банках			30 396		0	
Цінні папери в торговому портфелі банку			0		0	
Цінні папери в портфелі банку на продаж			0		0	
Кредити та заборгованість клієнтів			0		0	
Цінні папери в портфелі банку до погашення			0		0	
Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії			0		0	
Основні засоби та нематеріальні активи			1 034		0	
Нараховані доходи до отримання			0		0	
Інші активи			11		0	
<b>Усього активів</b>			<b>31 447</b>		<b>0</b>	
<b>ЗБОВ'ЯЗАННЯ</b>						
Кошти банків			0		0	
Кошти клієнтів			0		0	
Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком			0		0	
Боргові цінні папери, емітовані банком			0		0	
Нараховані витрати до сплати			0		0	
Інші зобов'язання			7		0	
<b>Усього зобов'язань</b>			<b>7</b>		<b>0</b>	
Статутний капітал			32 000		0	
Капіталізовані дивіденди			0		0	
Акції, викуплені в акціонерів			0		0	
Емісійні різниці			0		0	
Резерви та інші фонди			0		0	
Результати переоцінки необоротних активів			0		0	
Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років			0		0	
Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження			(560)		0	
<b>Усього власного капіталу</b>			<b>31 440</b>		<b>0</b>	
<b>Усього пасивів</b>			<b>31 447</b>		<b>0</b>	

Закрите Акціонерне товариство "Український банк реконструкції та розвитку" УЗАГАЛЬНЕНА ЗВІТНІСТЬ									
Звіт про фінансові результати за рік, що закінчився 31 грудня 2004 року (у тисячах гривень )									
	2004 рік	2003 рік							
Чистий процентний дохід	624	0							
Процентний дохід	624	0							
Процентні витрати	0	0							
Чистий комісійний дохід	(4)	0							
Комісійний дохід	0	0							
Комісійні витрати	(4)	0							
Торговельний дохід	0	0							
Дохід у вигляді дивідендів	0	0							
Прибуток (збиток) від інвестиційних цінних паперів	0	0							
Дохід від участі в капіталі	0	0							
Інший дохід	0	0							
<b>Операційний дохід</b>	<b>620</b>	<b>0</b>							
Загальні адміністративні витрати	(492)	0							
Витрати на персонал	(371)	0							
Втрати від участі в капіталі	0	0							
Інші витрати	(317)	0							
Прибуток від операцій	(560)	0							
Чисті витрати на формування резервів	0	0							
<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>(560)</b>	<b>0</b>							
Витрати на податок на прибуток	0	0							
<b>Прибуток після оподаткування (560)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>							
Непередбачені доходи/витрати	0	0							
<b>Чистий прибуток/збиток банку</b>	<b>(560)</b>	<b>0</b>							
Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0							
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0							

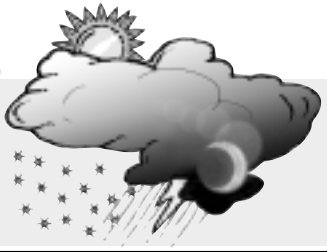
Звіт про власний капітал за рік, що закінчився 31 грудня 2004 року (у тисячах гривень )									
	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Капітал, резерви та інші фонди	Попередній рік
<b>Залишок на 1 січня звітного року</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Скоригований залишок на початок року	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Коригування									
Зміна облікової політики									
Виправлення помилок									
Переоцінка необоротних активів									
Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх реалізації									
Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів									
Переоцінка інвестицій в асоційовані та дочірні компанії									
Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані та дочірні компанії									
<b>Чистий прибуток звітного року</b>							(560)	(560)	0
Розподіл прибутку до загальних резервів банку									
Розподіл прибутку до резервних фондів									
Розподіл прибутку до інших фондів банку									
Дивіденди, що сплачені у звітному році									
Дивіденди, що капіталізовані у звітному році									
Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	32 000							32 000	0
Внески за акціями нового випуску									
Викуплені власні акції									
Продаж раніше викуплених власних акцій									
Анульовані раніше викуплені акції									
<b>Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року</b>	<b>32 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(560)</b>	<b>31 440</b>	<b>0</b>

**Звіт про рух грошових коштів за рік, що закінчився 31 грудня 2004 року (непрямий метод), у тисячах гривень**

	2004 рік	2003 рік
<b>I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>		
Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	(560)	0
Поправки чистого прибутку		
Нараховані витрати	0	0
Нараховані доходи	0	0
Амортизація необоротних активів	34	0
Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	0	0
Торговельний результат	0	0
Нарахований та відстрочений податок	0	0
Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	0
Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	0	0
Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0
Інший рух коштів, які не є грошовими	0	0
Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	(526)	0
Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(30 396)	0
Зменшення (збільшення) кредитів. Якi надані клієнтам	0	0
Зменшення (збільшення) інших активів	(11)	0
Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	0	0
Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	0
Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	0	0
Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати	0	0
Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	7	0
Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж	0	0
Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(30 400)	0
<b>Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності</b>	<b>(30 927)</b>	<b>0</b>
<b>II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>		
Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0
Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні компанії	0	0
Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1 067)	0
<b>Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>	<b>(1 067)</b>	<b>0</b>
<b>III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>		
Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0
Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу)	32 000	0
Дивіденди, що сплачені протягом звітного року	0	0
<b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>	<b>32 000</b>	<b>0</b>
<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>	<b>6</b>	<b>0</b>
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	0	0
<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року</b>	<b>6</b>	<b>0</b>



**25 червня в Україні — мінлива хмарність, переважно без опадів. Температура вночі 11—16, вдень 24—29, у Карпатах вночі 5—10, вдень 15—20 градусів тепла**



**Астрологічний прогноз**

**з 27 червня до 3 липня 2005 року**

**Для тих, хто здатний конструктивно змінити свої плани і рішення, відкриються нові перспективи й можливості. Тиждень сприятливий для розширення зв'язків, знань і контактів.**

**ОВЕН.** Цього тижня займатиметеся домашніми справами або вирішуватимете проблеми батьків. Сімейне майно або кількість членів родини може збільшитися. Легко впроваджується з домашніми обов'язками і радо зустрічатимете гостей. Якщо є можливість переїзду або потрібно вирішити питання з нерухомістю, то нині сприятливий для цього час.

**ТЕЛЕЦЬ.** Вам варто спрямувати зусилля на розв'язання глобальних питань, наприклад придбання сучасної техніки або засобів пересування, що розширить ваші можливості. Такий же ефект дадуть різноманітні поїздки, контакти і знайомства. Постарайтеся, щоб про вас дізналося якомога більше людей. Виявіть прихильність до всіх, з ким доведеться спілкуватися.

**БЛИЗНЯТА.** Ви комусь можете стати в пригоді, але здебільшого вибір залишатиметься за вами. Пожинатимете плоди своїх минулих зусиль: отримаєте великі гроші, матимете успіх у комерції і у великих купівлях. Можете чимало отримати завдяки праці й досвіду, а також знайти гідного покровителя і дуже вигідну роботу.

**РАК.** Цього тижня матимете успіх в усьому, будете впевнені у собі й навіть щасливі. Як ніхто інший, привертатимете до себе увагу і будете потрібним усім. Використайте цей період для реклами своєї справи, для різних починань або демонстрації своїх можливостей. Зможете заявити про себе і визначитися, що потрібно робити.

**ЛЕВ.** Будьте вдячні Ангелу, який оберігає вас, а також будь-якій допомозі й підтримці, отриманим пільгам і знижкам. Ваше завдання — бути меценатом у таких розмірах, які вам під силу. Якщо раніше не порушували космічні закони, то отримаєте надійного покровителя і захист від бід. Якщо вас спіткала втра- та, цього тижня отримаєте компенсацію і втіху.

**ДІВА.** Для вас цей тиждень принесе несподіваний поворот у житті й велику радість. Ви запам'ятаєте його як один із найкращих і незвичайних. У вас може кардинально змінитися і поліпшитися ваше оточення. Можете опинитися у такому місці або колективі, куди мріяли потрапити і де на вас чекає сюрприз. Вас можуть висунути, запропонують бути організатором або керівником колективної справи.

**ТЕРЕЗИ.** Можете зайняти дуже високе становище порівняно з вашим оточенням. Такий ривок ще нескоро вдасться повторити. Цей тиждень — найкращий для того, щоб поліпшити свої справи, отримати гідну посаду, оплату або взагалі поміняти роботу. Можете отримати визнання в своєму колі. Якщо скористаєтесь наданим вам шансом, то ваше соціальне становище значно поліпшиться.

**СКОРПІОН.** Матимете можливість опинитися далеко, можливо, за кордоном. Для багатьох цей час сприятливий для перспективного поліпшення освіти або розв'язання юридичних питань. Якщо відчувате з собою правоту, то зможете перемогти і отримати фінансову компенсацію.

**СТРЕЛЕЦЬ.** Скориставшись допомогою когось із членів родини, можете досягнути своєї мети, вигідно вирішити питання оренди, розділу спірного майна або об'єднання фінансів. Криза, пов'язана з боргами, вирішиться. Будьте вдячні всім, хто підтримував вас у важку хвилину, і при можливості допоможіть їм у свою чергу.

**КОЗЕРОГ.** Можете змінити ваше подружнє життя, наповнити його новим змістом. Для молодого подружжя настануть приємні дні. Якщо маєте намір створити сім'ю, можете зробити хорошу партію і розраховувати на щасливий шлюб. Можливо, у вас зміниться оточення завдяки переїзду з чоловіком. Якщо ви вільні, можете зустріти свого майбутнього чоловіка.

**ВОДОЛІЙ.** У вас буде багато роботи, що обіцяє високий заробіток. Можете щасливо уникнути зайвих турбот і отримати вигоду, якщо не побоїтеся взяти на себе відповідальність. Завдяки тому, що цього тижня відчуєте приплив сил, зможете вирішити багато складних і вагомих питань. Не поспішайте витрачати зароблені гроші на задоволення — можете залишитися ні з чим.

**РИБИ.** На вас чекає удача: можете виграти. Скористайтесь моментом і заявіть про себе або дайте рекламу. Можливо, ви зважитесь на шлюб, отримаєте вигідну пропозицію від іноземних партнерів. Якщо вами оволодіють сильні почуття, то вони будуть здатні вплинути на вашу зовнішність, можете змінити щось, стати іншою людиною, з новими звичками, рисами вдачі й здібностями, що, в свою чергу, вплине на спосіб життя.

# Театральна альма-матер шанувала своїх

Нещодавно Київський національний університет театру, кіно і телебачення ім. І. К. Карпенка-Карого відзначив заслуги своїх випускників. Цю акцію було проведено вперше. Щороку студенти університету отримують призові місця на різноманітних конкурсах та фестивалях. Університет прагне показати глядачу і всій Україні рівень студентської молоді після навчання в цьому закладі, що, в свою чергу, підкреслює рівень самого університету, його викладачів і університетської підготовки.

Цей рік для нас — особливий. По-перше, ми відшукали можливість показати майстерність наших студентів. По-друге, так випало, що вперше за історію існування незалежної України наш студент

отримав «Золоту пальмову гілку» на дуже престижному Каннському фестивалі. Можна сказати, що університет дістав новий подих після свого сторіччя, — каже ректор театрального університету Олексій Безгін. — Останнім часом ми спілкувалися з німецькою кіношколою, продюсером з Голівуда щодо навчання операторів із США у нас. Вони готові запрошувати наших студентів вивчати такі дисципліни, як продюсерське та сценарне мистецтво в американських кіношколах.

**На знімку:** Олексій Безгін та Дмитро Андрієвський вручають нагороду Валентину Васяновичу, режисеру фільму «Проти сонця», котрий отримав головний приз журі МКФ у Клермон-Феррані (Франція, 2005 р.).



## Тіло як остання битва за демократію

Марокканська письменниця вирішила боротися із становищем жінок у мусульманських країнах, склавши еротичний роман. «Моя мета — повернути жінкам право голосу, якого позбавили їх батьки, брати і чоловіки», — написала Неджда в передмові до роману «Мигдаль». У творі вона захищає іслам: у ньому письменниця бачить повагу до жінки і незакріпачену сексуальність, однак життя, особливо становище жінок у мусульманських країнах, сильно відрізняється від законів Корану, вважає вона. «Тіло — останнє табу, на ньому сконцентровано всі політичні і ре-

лігійні заборони. Це — остання битва за демократію. І ця книжка — зойк протесту», — сказала Неджда, слова якої наводять британська «Гардіан».

**Р. С. На 51-му венеціанському бієнале мене здивувала іранська експозиція. Перша кімната: на триметрових жіночих косах (справжніх) висить 250-кілограмова плита! Друга кімната: на підлозі розпластані в неприродних позах золоті фігури жінок, а над ними, під стелею, місячна доріжка із золотих ембріонів. Ось він — жіночий фемінізм Сходу — в контексті сучасного мистецтва...**  
**Ольга ВІТЕР.**

## Подіум

На шостому конкурсі молодих дизайнерів одягу «Сезони моди — майбутнє у стилі light», що проходив за підтримки офіційного партнера конкурсу «Coca-Cola light», гран-прі і фінансову допомогу майбутньому бізнесу отримав дует зі Львова Олена Молчанова та Уляна Чава (на знімку). А Юлію Дюа за модель, яка найяскравіше передає стиль «Coca-Cola light», та її «Смак спокуси» нагороджено спеціальною премією, що допоможе їй незабаром створити колекцію для участі у дефіле «Нові імена» українського тижня прет-а-порте «Сезони моди».



## Як живеться у фортеці

На чотири дні стародавня Білгород-Дністровська фортеця перетвориться на центр музики, культури та розваг. Тут проходитиме Другий Музичний фестиваль «Фортеця». Організатори (молодіжний уряд України і мобільний партнер — компанія «МОВІ») основною метою називають розвиток національної культури, відродження історичних цінностей, збереження пам'яток. До участі запрошені гур-

ти «Аліса», «ТНМК», «Друга ріка», «ДахаБраха», «Нумер 482», «Джай бату», «Отвінта», Росава, Марія Бурмака, Альона Вінницька, «Табула Раса», «O-Zone» та інші. Окрім традиційних виступів музичних гуртів і ді-джеїв, передбачено проведення лицарських турнірів, козацьких двобоїв і данс-марафонів. Сподіватимемося, стіни фортеці музичний штурм витримають.  
**Анастасія СИРОТКІНА.**

цього

**24 ЧЕРВНЯ**

■ 1400 р. Народився Йоганн Гутенберг, винахідник книгодрукування.

■ 1795 р. Утворено Подільську губернію.

■ 1860 р. Народився терапевт Феофіл Яновський.

■ 1872 р. У Херсоні відкрито міську громадську бібліотеку.

■ 1910 р. Народився поет Іван Нехода.

■ 1922 р. Вийшов перший номер газети «Sierp» («Серп»), органу ЦК КП(б) У. Видавалась у Києві й Харкові для українських поляків-селян.

■ 1941 р. США висловили готовність допомогти Радянському Союзові в боротьбі проти гітлерівської Німеччини.

■ 1945 р. У Москві відбувся Парад Перемоги.

**Редактор номера**  
**Леонід БРОВЧЕНКО.**

**Редколегія:**  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

**Головний редактор**  
**Анатолій ГОРЛОВ.**

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Р Платні матеріали.

**Засновник — Верховна Рада України**

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775. для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн.

для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

**Загальний тираж 159037.**

**СПДФО Гайденок В. І.**  
(Друкарня «Нормальні цени») 61068, м. Харків, вул. Тарасівська, 2а.  
Зам. 231

**ВАТ «Видавництво «Вільна Україна»**  
79026, м. Львів, вул. В. Великого, 2.  
Зам. 342

**ВАТ «Видавництво «Київська правда»**  
04136, м. Київ, вул. М. Гречка, 13.  
Зам. 2260

**Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»**  
**1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34,  
454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet:  
http://uamedia.visti.net/golos